



Ostern in der Region!

Zur Einstimmung lohnt sich der Weg in den Krippenstall Waizenkirchen.

Bericht Seite 21



Jetzt ist der Frühling nicht mehr aufzuhalten und es gibt viel zu tun Endlich geht's in den Garten



Spenden und Galanacht des Schlagers für Jan aus Bruck.

Die Gemeinden Peuerbach, Bruck-Waasen und Steegen sammeln mit dem REGIONAL-MAGAZIN Spenden für Jan, der beim Skifahren ein Bein verlor.

Mittlerweile hat Jan das Krankenhaus verlassen und war auch glücklich daheim zu sein. Er bekam von Skistar Matthias Lanzinger Zuspruch. Jetzt kämpft er sich mit den Tipps von „Lanzi“ in der Reha in Bad Häring zurück zu halbwegs normalen Lebensabläufen. Zahlreiche Spenden sind schon eingegangen. Herzlichen Dank dafür. Wir machen weiter.



Gärten und Grünflächen sind ein wesentlicher Teil unserer Lebensqualität. Die Profis vom Maschinenring planen und gestalten Ihren persönlichen Lebensraum. Mehr dazu im Innenteil auf Seite 8!

ANZEIGE

SCHLAGERPARTY - LEHNERHOF
SCHARTEN / Eferding

20. April '13
ab 12 Uhr

Lehner's Bauernleberkäse

- ORF-Bühne
- Romy
- Daniela Urich
- Spitzbua Markus
- Kastelruther Spatzen Double
- Hüpfburg
- uvm.

Bis bald am Lehnerhof!

www.bauernleberkaese.at

mit Stargast Petra FREY

GRATIS-Eintritt




INNPUTZ
Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopping
+43 676 62 86 600

eigenes Alu-Gerüst

www.innputz.at



Zebraschnecken

Die dunkle Jahreszeit hat so manchem Autofahrer einen Schreck versetzt. Viele Fußgänger haben es vorgezogen, sich dunkel wie die Nacht zu kleiden, um nur ja von den Autolenkern nicht rechtzeitig gesehen zu werden. Unfälle gab es aus diesen Gründen viel zu viele. Durch die länger werdenden Tage und heller werdende Kleidung wird das nun besser.

Dafür gibt es ein bleibendes Ärgernis, die Zebraschnecken. Das sind in der Regel junge Fußgänger, die auf einem Zebrastreifen provokant langsam gehen. Dazu ist anzumerken: Jeder Lenker versteht, wenn sich Ältere und Gebrechliche oder Menschen mit Beeinträchtigungen langsam über den Zebrastreifen bewegen. Wenn aber junge Leute im Schneckentempo über den Zebrastreifen schleichen, dann wird die Geduld der Lenker arg strapaziert.

Haben wir nicht von Eltern, Kindergartenpädagogen, Lehrern und Polizisten gelernt, den Zebrastreifen zügig – und nur bei Grün - zu benutzen? Zebraschnecken halten sich an diese Sicherheitsmaßnahmen leider nicht.

Die zarte Hoffnung: Spätestens, wenn sie dann einen Führerschein machen und erstmals bei einem bummelnden Artgenossen warten müssen, dann wechseln sie plötzlich ins Lager der Zebraschnecken-Kritiker...



Auto Alteneeder



Ständig 50 Autos ab € 2.000,-

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneeder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 077 62 / 42 74 2
Fax: 077 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499
www.alteneeder.at

Bei der tollen Frühjahrsmesse bei Peugeot werbeln nur die Preise

Das kann der Löwe. Wenn im Frühjahr alles blüht, dann werbeln bei der Frühjahrsmesse der Peugeot-Händler die Preise.

Weshalb es sensationelle Angebote

gibt: Peugeot 208, neuer Peugeot RCZ, Peugeot Nutzfahrzeuge, Hybrid4-Technologie u.v.m. Bis zu € 4.900,- Preisvorteil und weil es so schön ist, auch noch € 1.000,- Finanzierungsbonus.

Peugeot 2008 Urban Crossover ab Sommer beim Händler



Der neue Urban Crossover ist agil und lässt stilmäßig keine Wünsche offen. Der gerade einmal 4,16 Meter lange Kleinwagen mit modischen

Offroad-Karosserieelementen und Ausstattungen aus hochwertigsten Materialien ist raffiniert und robust, wie auch sportlich. So überzeugt er im Innenraum durch Geräumigkeit und flexible Variationsmöglichkeiten.

Der robuste Offroad-Charakter aufgrund der leicht erhöhten Bodfreiheit wird durch 17-Zoll-Räder mit zweifarbiger Matt-Metallic-Effekt-Lackierung verstärkt.



STARENT TRANSPORTER

A-4722 Peuerbach, Bruck 49
t: +43 7276 / 93000-130
m: cw@starent.cc
www.starent.cc

MB Sprinter 316 CDI



Klima, 270° Türen, lang, Nebelscheinwerfer, Schlechtwegefahrwerk, Fußmatten

NEUFAHRZEUG € 26.850,-

MB Sprinter 313 CDI



Klima, 270° Türen, lang, Schlechtwegefahrwerk, Nebelscheinwerfer, Reserverad

NEUFAHRZEUG € 26.850,-

MB Sprinter 313 CDI



Klima, Zentralverriegelung, Fahrerairbag, Reserverad, Radkappen, Reserverad

NEUFAHRZEUG € 23.990,-

MB Sprinter 413 CDI



Klima, Pritsche, Zwillingsber., Werkzeugbox, Fahrerairbag, Reserverad

NEUFAHRZEUG € 21.200,-

MB Sprinter 313 CDI



Klima, lang, Radio+CD, Zentralverriegelung, Fahrerairbag, Reserverad, 56.980 km

EZ: 11/2010 € 17.200,-

MB Sprinter 313 CDI



Klima, Auftrittsblech, Innenverkleidung, Tempomat, Zentralverriegelung, 45.000 km

EZ: 4/2010 € 16.990,-

Angebote netto freibleibend

GROSSE PEUGEOT FRÜHJAHRSMESSE!

VOM 01. 03. BIS 30. 04. 2013

**€ 4.900,-
PREISVORTEIL**

**€ 750,-
FINANZIERUNGSBONUS**

**4 JAHRE
GARANTIE**



PEUGEOT 5008 LION Diesel 115 PS
inkl. 2-Zonen-Klimoautomatik, Sitzheizung, Licht-/Regensensor, Einparkhilfe, Panoramo-Glasdach, Navigationspaket WiP Nav, Hill-Assist, Berganfahrhilfe u.v.m.

ab € 23.590,- inkl. € 750,- Finanzierungsbonus!

Peugeot Berger Grieskirchen
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauen Verkauf, Ankauf, Finanzierungen
Tel. 07248/64991-14 Tel. 07248/64991-16

www.peugeot-autohaus-berger.at



FRÜHLINGSFEST VOM 21. – 23. MÄRZ!
DER NEUE RENAULT CLIO GRANDTOUR

- NEUER ENERGY TCe 90 - NUR 4,3 L SUPER/100 KM
- 5 STERNE BEIM EURO NCAP CRASHTEST

CLIO GRANDTOUR TONIC 1.2 16V 75 PS
JETZT AB € 11.350,-



Gutschein

1x Essen + 1x Getränk um € 2,-

Nur gültig solange der Vorrat reicht und nur ein Gutschein pro Person einlösbar.
Keine Mitnahme möglich.

Handeltunter Verbrauch von 2,7 - 5,5 l/100 km (2), Emission CO₂ - 127 g/km homologiert gemäß NFFZ. 31 Umwelt, empf. Autokategorie inkl. Handhabung für Renault Clio Grandtour Tonic 1.2 16V 75 PS in Verbindung mit einer Finanzierung über Renault Finance gültig für Antragsverfahren bis zum 31.03.2013. Renault Finance Bonus bei Finanzierung über Renault Finance Leasingvertrag 50 € bei Neuzulassung. Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Nachschussanzahlung € 1.000,-. Autokategorie: Kleinwagen. Modell: Multi-Road & Energy Break, Sportstil, X-Response, Sat- & Druckluftschlüssel.



RENAULT SONNLEITNER

Leonding, Haid, Linz, Wels, Steyr, Eferding, Mauthausen, Vöcklabruck, Gmunden, Braunau, St. Valentin



Renault mit neuem Kompaktportler Clio R.S. und elegantem Clio Kombi

Clio R.S ab April beim Händler

Das sportliche Top-Modell der Clio Baureihe verbindet erstklassige Fahrleistungen mit zeitgemäßer Effizienz und einem individuell wählbaren Fahrwerk-Set-up.

Sein 1,6-Liter-Turbodieselmotor leistet 147 kW/200 PS, verbraucht aber 23 Prozent weniger Kraftstoff als das Vorgängermodell. Darüber hinaus erhöhen zahlreiche Anleihen aus dem Motorsport das Fahrvergnügen. Der neue Clio R.S.



ist in Österreich ab Anfang April 2013 zum Preis von Euro 24.900,- inkl. 7% NoVA und 20% MwSt. erhältlich.

Clio Grandtour ab sofort

Aufregendes Design, großes Platzangebot und hocheffiziente Motoren zeichnen den neuen Clio Renault Grandtour aus, der im Ende März 2013 zu den Händlern kommt.

Der kompakte Kombi mit der eleganten Optik eines Shooting Break bietet 443 Liter Ladekapazität. Wird die im Verhältnis 1/3 : 2/3 geteilte Rückbank umgeklappt, stehen sogar 1.380 Liter Stauvolumen zur Verfügung. Damit zählt der 4,267 Meter lange Clio Grandtour zu den geräumigsten Fahrzeugen seiner Klasse. Hochmoderne Downsizing-Aggregate setzen Maßstäbe beim Kraftstoffverbrauch und im Abgasverhalten: In der Motorisierung ENERGY dCi 90 eco2 begnügt sich der Clio Grandtour durchschnittlich mit 3,4 Liter Kraftstoff für 100 Kilometer

Fahrstrecke (90 g CO₂/km).

Auch der Dreizylinder ENERGY TCe 90 markiert mit dem kombinierten Verbrauch von 4,5 Liter Superbenzin pro 100 Kilometer und dem CO₂-Ausstoß von 104 Gramm pro Kilometer einen Top-Wert in seinem Segment.

Renault bietet den Clio Grandtour mit drei verschiedenen Ausstattungs-niveaus an. Der Clio Grandtour wird zum Preis ab € 13.350,- (1.2 16V 75 Tonic) angeboten.



Der neue Toyota Verso: Bis Ende April Design-Extras zum halben Preis



Für Schnellentschlossene hat Toyota ein tolles Einführungsangebot für den neuen Verso: Bis Ende April gibt es den fischen Neuen mit coolen Design-extras zum halben Preis:

Das wären der Skyview, ein riesiges Panoramadach, das den Innenraum mit Licht durchflutet.

Das wären auch Leichtmetallfelgen sportlicher Natur, weil

ja das Rad erst ein Auto macht. Hier gilt: Solange der Vorrat reicht!*

*** Verfügbare Design-Pakete:**
Skyview Panoramaglasdach für Verso Lounge Modelle sowie 2,2 D-CAT Active Automatik. 16"-Leichtmetallräder und Skyview Panoramaglasdach für alle Verso Active Modelle (außer 2,2 D-CAT Active Automatik).
Angebot gilt bis 30.04.2013.

Ihr verlässlicher Partner fürs Auto



Wildberger

Ges.m.b.H. 4081 Hartkirchen (B130), Tel. 07273/6331
4707 Schlüßlberg (B137), Tel. 07248/62038

Neu- und Gebrauchtkauf • Service • Reparatur • Spenglerei • Lackiererei • Abschleppdienst

Schärdinger Gebrauchtwagenmarkt am 23. März

Top-Autos der besten Marken von Neu bis „so gut wie neu“ bis Gebraucht

Es ist wohl einzigartig, dass sieben namhafte Autohäuser im Interesse der Auto-Kunden auf einen gemeinsamen Nenner finden. Für den Raum Schärading trifft das zu. Der gemeinsame Nenner ist sehenswert: der barocke Schärdinger Stadtplatz. Hier präsentieren am Samstag, 23. März die Autohäuser Luger, Psotka, Part, Rachbauer, Stempfer, Strasser und Zauner (in alphabetischer Reihenfolge) über die (online-)Plattform www.autostadt.at in umfassender Vielfalt ihr Angebot. Für die Interessenten ergibt das einen maßgeblichen Vorteil, der Kosten spart und Überblick verschafft: Direkte Vergleiche bei kürzesten Wegen...



Neuerscheinungen

Soeben ist der Autosalon in Genf mit seinen Neuheiten zu Ende gegangen, schon sind die Aussteller bemüht, alles Neue zu präsentieren. Die Zeit ist insofern für Neuanschaffungen günstig, weil viele Marken derzeit auch über ihre Markenrepräsentanzen tolle Angebote gelistet haben. Da warten in Schärading tolle Preis- und Leasing-Schmankerl.

So gut wie Neu

Autokunden, denen der Sinn nicht nach Neumodellen steht sondern nach „so gut wie neuen“, Eintageszulassungsmodellen, Premium-

Jung- und Jahreswagen oder perfekt gecheckten Gebrauchten, werden hier aber auch mit Sicherheit fündig. Gut 160 Autos werden es wohl wieder sein, die dem Bedarf für jeden familiären, wirtschaftlichen oder sportiven mobilen Nutzungszweck und jedem finanziellen Anspruch gerecht werden. Alle Gebrauchten sind natürlich von den Markenausstellern genau getestet,

was auch die technische Korrektheit samt Gewährleistung bedeutet.

So gehen interessierte wie potenzielle Käufer in Schärading auf „Nummer sicher“. Ach ja, und weil die Sonne langsam aber sicher General Winter verdrängt, feiern auch attraktive Cabrios ein Comeback im Frühling.

Info: www.autostadt.at

Autopower en gros

Audi, BMW, Ford, Mazda, Mercedes Benz, Mini, Nissan, Opel, Renault, Seat, Suzuki, VW - ja sogar KTM sind präsent.

MOTORSPORT

Auto Alteneder



**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--**

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

www.alteneder.at

ÖAMTC-Testsieger: Michelin Energie Saver +

Besser und exakter macht das keiner. Weshalb das REGIONAL-MAGAZIN guten Gewissens das Service des ÖAMTC aufgreift. Gemeinsam mit seinen europäischen Testpartnern hat er die aktuellen Sommerreifen verschiedener Hersteller auf Herz und Nieren geprüft. Um ein möglichst umfassendes Bild geben zu können, wird immer mehr als nur eine Dimension getestet. Beim aktuellen Test waren Pneus der Größen 185/60 R15 H und 225/45 R17 W/Y am Start. „Von insgesamt 38 getesteten Modellen wurden 30 mit ‚sehr empfehlenswert‘ oder ‚empfehlenswert‘ bewertet, darunter auch einige Produkte aus dem mittleren Preissegment“, fasst ÖAMTC-Experte Friedrich Eppel zusammen.

185/60 R15 H

Die Dimension 185/60 R15 H ist eine gängige Reifengröße bei aktuellen Kleinwagen wie dem VW Polo. 19

Modelle dieser Dimension traten zum ÖAMTC-Test an, neun wurden mit „sehr empfehlenswert“ bewertet. „Vier Produkte erreichten zudem die Note ‚empfehlenswert‘. Insgesamt ist das Niveau in dieser Dimension damit sehr hoch“, zeigt sich Eppel erfreut.

Größere Schwächen wurden beim Nexen N Blue HD im Verschleiß (laut Hersteller wird das Modell ab Kalenderwoche 5/2013 mit geänderter Mischung produziert) und beim GT Radial Champiro 228 bei den Nassgriffeigenschaften festgestellt.

Beide Modelle schneiden mit „bedingt empfehlenswert“ ab.

Noch schlechter erging es vier anderen Reifen dieser Dimension: Kleber Dynaxer HP 3, Marangoni Verso, Rotalla Radial F108 und Sailun Atrezzo SH402 sind „nicht empfehlenswert“. Alle vier Fabrikate scheitern auf nasser Fahrbahn und der Sailun ist auch bei trockenen Bedingungen der schwächste Reifen in der ÖAMTC-Bewertung.

225/45 R17 W/Y

Auch in der Dimension 225/45 R17 W/Y, die nicht nur als beliebte Optionsgröße, sondern auch als Serienbereifung bei Fahrzeugen der Kompakt- und Mittelklasse Verwendung findet, ist das Gesamtergebnis erfreulich positiv ausgefallen. „Von den 19 getesteten Modellen haben sieben das ‚begehrte‘ ‚sehr empfehlenswert‘ erhalten.

Zehn weitere wurden mit ‚empfehlenswert‘ beurteilt“, fasst der ÖAMTC-Experte zusammen. Die übrigen zwei Reifenmodelle, High Performer Sport HS-2 und Syron Race 1 Plus sind „bedingt empfehlenswert“. Laut Hersteller werden heuer allerdings beide Modelle nicht mehr in dieser Form produziert, es sind nur noch Restbestände auf Lager.

BAUMGARTNER

Heizung · Sanitär · Installation
Tankreinigung

D-94550 Forsthart · Kellerstr. 8
Telefon +49 (0)8547 / 1693



IMBISS-STUBE STATION 5

täglich geöffnet 6 Uhr - 24 Uhr

3x im Bezirk Grieskirchen

4673 GASPOLTSHOFEN
HAUPTSTRASSE 61
TELEFON 07735 / 6045

4702 WALLERN
HAFNERSTRASSE 2
TELEFON 07249 / 42 762

4730 WAIZENKIRCHEN
MARKTPLATZ 13
TELEFON 07277 / 27 322

TOP ANGEBOT

jeden Mittwoch
ab 17 Uhr

RIPPERL

mit Kartoffeln,
Knödel und
warmen Krautsalat

€ 4,90

Ripperl in der Rein

mit Kartoffeln, Ködel und warmen Krautsalat

€ 4,90
pro Pers.



Brat'l in da Rein

mit Kartoffeln, Kraut, Mehl- und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ 6,90 / Pers.

JEDEN SONNTAG & FEIERTAG - JEDEN SONNTAG & FEIERTAG

KALBSBRATEN

mit Reis, Kartoffeln und gemischtem Salat

€ 7,90

OPTIK **AICHINGER
BAUMGARTNER**
07248/ 62 175
Roßmarkt 8 Grieskirchen



Sonnenbrille
für Brillenträger
59,90

2 Sonnengläser in Ihrer
Brillenstärke 100 % UV Schutz
(Einstärkengläser ± 6/2 dpt)



Ihre Augen wissen warum

OPTIKERMEISTER INFORMATION

von Andreas Baumgartner, Optikermeister

Das Outfit der Neuzeit beweist Mut zur Farbe und steht mit XX-Large-Modellen voll im Trend. Marken wie Police, BOSS, Dolce & Gabbana, Ray Ban und Polo Ralph Lauren sind heuer die Trendsetter. Auffallend ist das Retrodesign im 60er-Jahr Look, das mit knalligen Farben kombiniert wird. Was sich jetzt schon abzeichnet: Pilotenbrillen, mutige und auffällige Designs sind ein absolutes Muss 2013.

Die schützende Sonnenbrille



Wichtig ist dabei, dass man die Augen vor den gefährlichen UV-Strahlen schützt. Wir spüren Schmerzen nicht sofort, Schäden werden oft Jahre später sichtbar. Schützen Sie Ihr kostbarstes Sinnesorgan und wählen Sie Ihre Top-Sonnenbrille im Optikfachgeschäft aus. Nur der Meisteroptiker garantiert 100%igen UV-Schutz. OPTIK AICHINGER-BAUMGARTNER in Grieskirchen verwöhnt jetzt mit der Aktion „optische Sonnenbrillen“: ab 59,90 Euro gibt es 2 getönte Kunststoffgläser 85%, Einstärken +/- 6/2 dpt. Natürlich

haben wir eine große Auswahl Sonnenbrillen in jeder Preislage – ab 19,90!

Das Team von OPTIK AICHINGER-BAUMGARTNER in Grieskirchen am Roßmarkt freut sich auf Ihren Besuch.

ANZEIGE



Zukunftsweisend: Komfort und Flexibilität der Fröling Heizkesselgeneration

Komfort und Flexibilität sind die Begriffe für zukunftsweisende Heiztechnologie. Dementsprechend groß war das Interesse am Messestand des Biomasse-Spezialisten Fröling. Die neue Heizkesselgeneration von Fröling erfüllt diese Anforderungen in einzigartiger Art und Weise.

Die Heizkessel sind am neuesten Stand in Sachen Komfort, Technik, Umwelt und Effizienz. Flexibilität sichern sich die Kunden beim neuesten Pelletkessel aus dem Hause Fröling, dem P1 Pellet. Die optionale Boiler- und Hydraulikeinheit (Bild oben) sind beide jederzeit nachrüstbar.

Beim Scheitholzessel S4 Turbo F mit Pelletsflansch kann die Pelletseinheit ebenfalls jederzeit im Nachhinein angebaut werden. Mit dem S1 Turbo (Bild links) präsentierte Fröling auch einen neuen Scheitholzessel für die Leistungsgrößen 15 und 20 kW, der alle Merkmale einer modernen Biomassefeuerung vereint und zudem ein unschlagbares Preis-Leistungs-Verhältnis bietet. Aber auch in Sachen Heizkesselsteuerung bietet Fröling eine neue Möglichkeit. Mit der neuen Online-Steuerung froeling-connect.com können die Fröling Heizkessel mit Kessel-Touchdisplay rund um die Uhr von überall überprüft und gesteuert werden. Die wichtigsten Zustandswerte und Einstellungen können einfach und komfortabel via Internet abgelesen oder geändert werden. Zudem kann eingestellt werden, über welche Zustandsmeldungen der Kunde via SMS oder eMail informiert werden möchte. Mit dem neuen froeling-connect.com können zudem zusätzliche Benutzer (zum Beispiel Heizungsbetreiber) für den eigenen Heizkessel freigeschaltet werden.

DIE kompakte Gesamtlösung – der NEUE Pelletkessel P1 Pellet

Der neu entwickelte Pelletkessel P1 Pellet mit einer Nennwärmeleistung von 7 und 10 kW besticht durch seine kompakte und modulare Bauweise. Mit einer Grundfläche von nur 0,38 m² setzt der P1 Pellet neue Maßstäbe. Zusätzlich zum minimalen Platzbedarf punktet der P1 Pellet mit äußerst leisem Betrieb und hohem Komfort, niedrigen Emissionen und geringem Stromverbrauch. Durch den



raumluftunabhängigen Betrieb und die kompakte Bauform eignet sich der Pelletkessel für den Neubau, speziell bei Niedrigenergie- und Passivhäuser genauso wie für den sanierten Altbau.

Der P1 Pellet ist optional mit Boiler- und Hydraulikeinheit erhältlich.

Beide Einheiten können jederzeit nachgerüstet werden.

Die vacuummaillierte Boilereinheit mit 130 Liter überzeugt durch die kompakten Abmessungen und die hochwertige Isolierung. Zudem verfügt die Boilereinheit über eine isolierte Magnesium-Schutzanode und einen Anschluss für eine Elektroheizpatrone.



Das Hydraulikmodul ist flexibel zu bestücken und beinhaltet bis zu zwei Heizkreispumpen und zwei Heizkreismischer, ein Expansionsgefäß, ein Strangreguliertventil, eine Sicherheitsgruppe (mit Manometer, Schnellentlüfter und Sicherheitsventil) und eine optional erhältliche Boilerladegruppe.

S1 Turbo – moderne Biomasseheiztechnik in gewohnt hoher Qualität

Mit dem S1 Turbo wurde im Hause Fröling ein neuer Scheitholzessel für die Leistungsgrößen 15 und 20 kW entwickelt, der alle Merkmale einer modernen Biomassefeuerung vereint und zudem ein unschlagbares Preis-Leistungs-Verhältnis bietet. Der große Füllraum für Halbmeter-Scheite (bis zu 56 cm) kann bequem von vorne bestückt werden und sorgt für eine lange Brenndauer und lange Nachlegeintervalle. Die einzigartige Luftführung, bei der Primär-, Sekundär- und die Anheizluft mit nur einem Stellmotor automa-



tisch geregelt werden, schafft in jeder Phase des Heizens optimale Verbrennungsbedingungen. Das geräuscharme, drehzahlgeregelte Saugzuggebläse mit stabilisiert in Kombination mit der Breitband-Lambdasonde und dem Luftmengstellmotoren den Verbrennungsprozess über die gesamte Brenndauer und passt die Leistung an die Erfordernisse an. Damit kann der Kessel auch bei kaltem Kamin problemlos gestartet werden.

NEU: Online-Steuerung froeling-connect.com

Mit der neuen Online-Steuerung froeling-connect.com können die Fröling Heizkessel mit Kessel-Touchdisplay rund um die Uhr von überall überprüft und gesteuert werden. Die wichtigsten Zustandswerte und Einstellungen können einfach und komfortabel via Internet abgelesen oder geändert werden. Zudem kann der Kunde einstellen, über welche Zustandsmeldungen er via SMS oder eMail informiert werden möchte. Wenn die Aschebox zu entleeren ist oder auch bei einer Störungsmeldung. Mit dem neuen froeling-connect.com können Heizungseigentümer zudem zusätzliche Benutzer für den eigenen Heizkessel freischalten – somit kann zum Beispiel der Installateur, Nachbar, Verwandte, ... ebenfalls komfortabel via Handy, Tablet PC, Computer, ... auf den Kessel zugreifen und das Heizumfeld überwachen, zum Beispiel während des Urlaubs. Voraussetzung für froeling-connect sind ein Fröling Heizkessel mit Kessel-Touchdisplay und Internetanschluss. Nach Herstellung der Internetverbindung und Freischaltung des Heizkessels kann dann via internetfähigem Handy oder via PC mit Webbrowser rund um die Uhr von überall auf das System zugegriffen werden.

ANZEIGE





Natternbacher Markus Reifinger bei der EM in San Sebastian

Daumendrücken heißt es für den Natternbacher Markus Reifinger, wenn er in San Sebastian (Spanien) die rot-weiß-roten Farben bei der Hallen-EM (Crosslauf) vertritt. Reifinger hat aber Probleme mit seinem Verein: „Ich werde von 19. bis 24. 3. 2013 In San Sebastian bei der Hallen-EM starten. Ich werde beim 5 KM Crosslauf, beim 5 KM Gehen u. 3 KM Gehen an den Start gehen. Ich bin zurzeit noch auf Vereinsuche, kann aber nicht wechseln, da es mit meinem Verein noch Ablöseprobleme gibt.“

Für die EM ist Reifinger aber nicht gesperrt, da er für Österreich startet und nicht für einen Verein.

Sein Ziel für die EM ist ein Top-Ergebnis: „Das wäre ein Resultat um den 5. Platz. Da ich bis jetzt schon 9 Medaillen bei Weltmeisterschaften errungen habe u. eine Medaille bei einer EM, verspüre ich keinen Druck. Ich freue mich auf diese Europameisterschaft und bin auch mit einem 5. Platz zufrieden.“





AKTION BRAUNER OSTERHASE

1/2 PREIS BRÄUNEN

DO, 28.03.
FR, 29.03.
SA, 30.03.

70 Euro BLOCK nur EUR 49,90!

SUNKIST SUN | NAILS | LASHES

4722 Peuerbach, Hauptstr. 18/1 | +43 7276/4077
info@sun-kist.at | www.sun-kist.at

SB-ZONE!

TÄGLICH BRÄUNEN 8 - 22 UHR!

(MITTELS MÜNZER OD. SUNKIST WERTKARTE)



Strober-Hofinger-Bauer
Elektronik HIFI GmbH

Ihre Elektrowerkstatt für Service und Reparaturen.

Nespresso
Kapselkaffeemaschine

PIXIE, Automatische Abschaltung, nur 11cm breit, 25-30s Aufheizzeit, inkl. € 50,00 Nespressogutschein.



JETZT NUR
149,-

Bosch Geschirrspüler

SMI 50E55EU, A+, Edelstahlbleche, schnell Programm, Startvorwahl.



JETZT NUR
499,-

Jura Kaffeefullautomat

einfache Bedienung, Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf, 1,9l Wassertank, 2-Tassen Funktion



JETZT NUR
599,-

Oral-B Zahnbürste

TRIZONE 1000, 40.000 Pulsationen/min, 2 Jahre Vollgarantie



JETZT NUR
69,90

Alle Informationen zu den Produkten erhalten Sie bei uns im Geschäft in 4722 Peuerbach – Römergasse 1 Tel. 07276/29150 – www.shb.co.at Herr Bauer – 0664/5158111

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MwSt! Aktion gültig solange der Vorrat reicht!



Frühlingszeit ist Gartenzeit

Setzen Sie auf SCHÖNHEIT im Garten!

Ein Garten kann funktionieren und schön sein zu gleich. Das heißt, das eine schließt das andere nicht aus.

Oberstes Gebot bei einer Gartenplanung bzw. Gestaltung ist, die vorhandenen Funktionen und Nutzungen zu beobachten, zu erkennen und in die Planung zu integrieren. Dies können zum Beispiel Trampelpfade oder Sitzcken sein, die genutzt werden, ohne dass sie angelegt wurden. Nutzen Sie diese Vorgaben, die instinktiv entstanden sind. Es gibt Gründe dafür, dass sie genau dort angesiedelt sind.

Ist man sich der Grundlagen bewusst und hat sie im Plan markiert, so steht einer ansprechenden Gestaltung nichts mehr im Wege. Attraktive Elemente angefangen bei Sichtschutz, Feuerstellen, Trockenmauern, Quellsteine und Brunnen bis hin zu Holzdecks sowie interessante Akzente mit Licht und Wasser in Kombination mit Pflanzen, den eigentlichen Stars in einem Garten, lassen keine Wünsche offen.

Entscheiden Sie sich für einen Gar-

tenstil – entweder ein puristischer Garten, der auf das wesentliche reduziert ist und klaren Formen folgt, ein Genießer-Garten mit gemütlichen Ruheoasen, der auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse ausgelegt ist oder ein Naturgarten, der die „wilden“ Schönheiten aufgreift und an Wiesen, Wald und Natur pur erinnert.

Kombinieren Sie Materialien wie Holz und Stein in farblicher Abstimmung zu einander, setzen Sie ausgewählte Accessoires und schon können Sie sich in Ihrem Garten wohlfühlen!

Gern unterstützen Sie sowohl in der Planungsphase als auch in der Anlage Ihres Gartens die Gartenplaner und Landschaftsgärtner vom Maschinenring-Service!

Kontakt:

25 x direkt vor Ort in Oberösterreich

OÖ. Maschinenring-Service

Auf der Gugl 3, 4021 Linz

Tel. 05-9060-400

www.maschinenring.at



Maschinenring



Ein Traumbeispiel von Garten als Ruhe- und Erholungsoase ist der „Botanische Garten“ in Linz.

Foto: Linz-Presse

ANZEIGE

Frauenpower: Angelika Kirchsclager und ihre „Weibs-Bilder“

Mannomann! Was für ein Programm! Angelika Kirchsclager verbringt den Abend ihres Musikvereinszyklus mit drei Freundinnen auf der Bühne: Ulrike Beimbold, Maria Happel und Arabella Cortesi Lea. Ein starkes Quartett, das unter einem ziemlich starken Titel antritt: „Weibs-Bilder“.



**Freitag 3. Mai 2013
Hofbühne Tegernbach**

Jetzt ist wieder Pflanzzeit für Außenpflanzen

von A wie Alleebäume bis Z wie Ziersträucher.

Raninger bietet robuste, abgehärtete Pflanzen aus rauher Lage (550 m), unter anderem auch viele Raritäten. Über **160 Sorten Obstbäume** (€ 20,- Förderung auf LW. Grund), **Sträucher, Wildgehölze, Hecken, Beeren**, usw., ...

Aber schauen Sie doch einfach auf meine Website www.baumschule-raninger.at oder kommen Sie persönlich in meine Baumschule.

Ich freue mich schon auf Ihren Besuch. Am besten am Donnerstag, Freitag oder Samstag.

Ihr Gärtnermeister
Rudolf Raninger



**Kontrollierte,
biologische
Baumschule**

4724 Neukirchen/W. - Eschenau • Hofstetten 6
Tel. 07278/3097 • Fax. 07278/3027 • Mobil-Tel. 0676/5549232
e-mail: flora@speed.at

www.baumschule-raninger.at

MO-SA
9⁰⁰-18⁰⁰



LAMPERSDORF 2
4681 ROTTENBACH
Tel. 0699/16806080

OSTERMARKT ABVERKAUF



Gartensaisoneneröffnung am Lieasenhof





Wenn Kirche nicht wäre, würde Österreich im menschlichen, sozialen, kulturellen Leben viel fehlen. Der christliche Glaube zeigt einen Weg auf, dem Leben einen Sinn zu verleihen. Die Diözese Linz lädt ein: „Besuchen Sie einmal Ihre Pfarre und nutzen Sie die Angebote der Katholischen Kirche in Oberösterreich, die Sie mit Ihrem Kirchenbeitrag ermöglichen. Die finanzielle Basis ist das Eine, lebendig wird Kirche erst durch das große Engagement der haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter in den Pfarren und Organisationen.“

Die Kirchenbeitragsstelle informiert

In diesen Wochen sind bzw. waren die Zahlenscheine mit den Kirchenbeiträgen für 2013 zu den Gläubigen unterwegs. Es kann dabei auch zu Erhöhungen kommen, weil zum Beispiel:

- eine Kinderermäßigung weggefallen ist,
- kirchliche oder staatliche Freibeträge noch nicht oder nicht mehr berücksichtigt wurden.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchenbeitragsstelle ersuchen Sie in diesen Fällen, Kontakt mit ihnen aufzunehmen.

In diesem Zusammenhang ist interessant, wofür die Kirchenbeiträge eigentlich verwendet werden.

„Finanzelle Basis für Seelsorge, Hilfe, Bildung und Jugendarbeit“

Taufe, Erstkommunion, Firmung, Familiengottesdienst, kirchliche Feiern und Feste sind nach wie vor Höhepunkt im Leben vieler Menschen in Oberösterreich. Kindergärten, Jugendklubs, Sozialeinrichtungen oder Schulen - auch diese Angebote werden vielfältig genutzt. Mit dem Kirchenbeitrag werden diese Grundkosten der kirchlichen Arbeit abgedeckt.



Kirchenbeitrag Wenn Kirche nicht wäre, was dann...?

Die Einnahmen aus den Kirchenbeiträgen betragen 2011 etwa 76,6 Mio Euro. Das sind rund 85% der Einnahmen der Diözese und der wichtigste Faktor im Jahresbudget. Die restlichen 15% der Einnahmen sind Staatsleistungen, Einzahlungen von Pfarren für Bauvorhaben, Subventionen und sonstige Einnahmen wie Grundverkäufe, Wertpapiererträge oder Leistungserlöse. Insgesamt betragen die Einnahmen der Finanzkammer der Diözese 2011 rund 89,7 Mio. Euro.

Der Großteil der Finanzen wird für die Seelsorge in den 487 Pfarren verwendet

Die Pfarren und die Diözese erfüllen über die Seelsorge hinaus wichtige Aufgaben. Rund 89,7 Mio. Euro waren dafür 2011 nötig. 55 % der gesamten Ausgaben, etwa 49,2 Mio. Euro, flossen 2011 in die 487 Pfarren zurück. Davon waren rund 31,2 Mio. Euro Personalkosten, der pfarrliche Bauaufwand betrug 9,56 Mio. Euro. Die Kirchenbeitragsanteile lagen bei etwa 7,3 Mio Euro, rund 10% des Beitragsaufkommens der jeweiligen Pfarre. 391 Priester, 165 PastoralassistentInnen und 70.000 ehrenamtliche MitarbeiterInnen machen die Pfarren zu lebendigen und gerne besuchten Lebens-Mittelpunkten.

30 % der Ausgaben gingen 2011 an die diözesanen Ämter und Einrichtungen, u.a. bischöfliches Ordinariat, Pastoralamt, Schulamt aber auch die Caritas. Der Großteil der insgesamt etwa 27,24 Mio. Euro entfiel auf Löhne und Gehälter (etwa 19 Mio Euro).

8 % der diözesanen Aufwendungen erhielt 2011 der Bereich Schulen, Bildungsanstalten und Heime. Schulen, wie das Bischöfliche Gymnasium Petrinum, Schülerheime, die Katholisch-Theologische Privatuniversität und die Private Pädagogische Hochschule der Diözese Linz werden damit finanziert.

7 % der Ausgaben entfielen 2011 auf überdiözesane und sonstige Verpflichtungen (3%), Vorsorgen und Rückstellungen (3%) und Gebarungüberschuss (1%).

7 % der Ausgaben entfielen 2011 auf überdiözesane und sonstige Verpflichtungen (3%), Vorsorgen und Rückstellungen (3%) und Gebarungüberschuss (1%).

„Raum für Entfaltung“ - Die Kinder- und Jugendarbeit der Kath. Kirche in Oberösterreich

Die Kath. Kirche in Oberösterreich gibt den Kindern und Jugendlichen Raum, sich selbst und ihren Glauben zu entfalten, Haltepunkte im Leben und Glauben zu finden und in der Kirchengemeinschaft mitzumischen.

„Netzwerk für mehr Lebensqualität“ - Die 487 Pfarren in Oberösterreich

Die Pfarren bieten ein dichtes und sicheres Netz, auf das sich die Menschen verlassen können. SeelsorgerInnen vor Ort stehen zur Verfügung, wenn Fragen zur religiösen Orientierung offen sind, für momentane Krisensituationen oder ganz einfach, wenn Menschen jemanden zum Reden brauchen.

„Glaube gibt Halt“ - Die Kath. Kirche in Oberösterreich als Wegbegleiterin

Berufswahl, Familie, Freundschaft und Krankheit. In Zeiten der Unsicherheiten und Freuden ist es wichtig, Zuversicht, Lebensmut und Halt zu erfahren.

Hilfe in Krisensituationen, Bildungsveranstaltungen und die Verantwortung, das kirchliche Kulturgut zu verwalten, sind weitere Eckpunkte, über die man auf der Homepage der Diözese Linz viel erfährt.

Bild oben: Die Kirche in Rottenbach

Unten: Pfarrkirche in Peuerbach

(Fotos Bankowsky)

Ausführliche Informationen unter

www.dioezese-linz.at

www.dioezese-linz.at/kirchenbeitragsinfo

Hier gibt es viel Interessantes rund um das Thema Kirchenbeitrag und die Möglichkeit, den individuellen Kirchenbeitrag online errechnen lassen.

Zu beachten sind auch die steuerlichen Absetzmöglichkeiten, wie sie untenstehend angeführt sind.

Unser Tipp!

Katholische Kirche in Oberösterreich

Ab 2012 können vom Kirchenbeitrag bis zu € 400,- steuerlich berücksichtigt werden!

Das zahlt sich aus!

steuerverpflichtetes net. Einkommen	davon jährl. Kirchenbeitrag	Heute Erspart	erhöhter Kirchenbeitragsanteil
€ 3.409,-	€ 400,00	€ 173,00	€ 227,00
€ 3.030,-	€ 350,00	€ 151,00	€ 199,00
€ 2.652,-	€ 300,00	€ 130,00	€ 170,00
€ 2.273,-	€ 250,00	€ 108,00	€ 142,00
€ 1.880,-	€ 200,00	€ 73,00	€ 127,00
€ 1.500,-	€ 150,00	€ 55,00	€ 95,00
€ 1.120,-	€ 100,00	€ 37,00	€ 63,00

Steuerliche Grundlagen sind Einkünfte und Wonnemühen des Beitragszahlers gemindert

Bei Abschluss eines Abbuchungsauftrages gibt es jährlich 3% Bonus auf den laufenden Kirchenbeitrag!

www.dioezese-linz.at/kirchenbeitrag



**KURZ
NOTIERT**

**Musikantenstammtisch
14. April 2013 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

www.landgasthaus-mauernboeck.at
geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr
kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter

07732 / 2719

Ostern steht vor der Tür!

Wir verköstigen Sie gerne
am **Ostersonntag & Ostermontag**

Unser **Top-Angebot für Sie**

Lammbraten nur € **9,90**

Bestellen Sie Ihren Festtagstisch!
(Reservierungen erbeten)

**JEDEN FREITAG ab 17 Uhr
RIPPERLTAG**



Ripperl

mit warmen Krautsalat,
Kartoffeln und Knödel

€ **4,90**



**jeden
SAMSTAG**

oder ab 10 Portionen auch
jederzeit auf Bestellung

BACKHENDL

mit **KARTOFFELSALAT** oder **POMMES**

IM LOKAL ODER
AUCH ZUM
MITNEHMEN!

€ **4,90**

Ripperl in der Rein

mit Kartoffeln, warmen Krautsalat und Knödel

ab 6 Personen

€ **4,90** / Pers.

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch
auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,50
1/2 Stelze € 3,90
1 Stelze € 7,50

Brat'l in der Rein

mit Kartoffeln, Kraut, Mehl-
und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ **6,90** / Pers.

Kalbsbraten

Sonn- und Feiertage

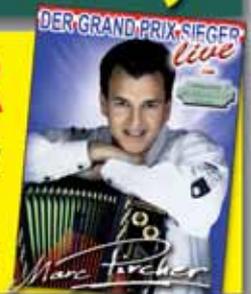
€ **7,90**

Live-Konzert mit MARC PIRCHER

**ACHTUNG
NEUER
TERMIN**

Eintrittskarten für das Konzert von Marc Pircher
am **3. Mai 2013** im Gasthaus Mauernböck

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck





Hofbühne Tegernbach: Musik, Theater und Kabarett

(tara) Für Abwechslung sorgt die Hofbühne Tegernbach im April: erstklassiger Bluesrock, fabelhaft tierisches Kindertheater, witzige Komödie mit Tiefgang und kabarettistisches Familiendrama stehen auf dem Programm!

Eine der angesehensten Bluesrockbands Österreichs heizt am **6. April um 20 Uhr** im Theaterstadl ein. Hofbühne Tegernbach proudly presents „**The Sensational Blues Revival Band**“. Die Musiker verste-



hen sich als Bewahrer und Förderer einer Musikrichtung, deren Konzept in der Interpretation althergebrachter Musikstücke des Blues und Bluesrocks abseits vom heutigen Mainstream liegt. Freunde der Rock- und Bluesmusik sollten dieses Konzert auf keinen Fall versäumen.

Junges Publikum ab 4 Jahren darf



altbekannte Fabeln zu einem bunten Spiel zusammen. Der Fuchs trickst den eitlen Raben aus, um an sein Stück Käse zu kommen, dem Frosch wird sein Größenwahn zum Verhängnis und der heranschleichende Wolf zeigt von der Gefahr des Lügens. Professionelle Spieltechnik, charmante Figuren und musikalische Einlagen ergeben einen Figurentheatergenuss für die ganze Familie. (Gewölbe)

Vorhang auf für eine bissige Satire auf die heutige Arbeitswelt: „**BÜRO BRUTAL. EINE KOMÖDIE.**“ von I. Stangl und Hannes Vogler ist ein Theaterstück mit Witz und Tief-

sich auf das Puppentheater „**Fuchs und Rabe und andere Fabeln**“ am **7. April um 16 Uhr** freuen. babelart THEATER fädelt drei



gang. Ein Konzern lagert MitarbeiterInnen, die zum Kündigen zu teuer sind, in ein „Karrierecenter“ aus. Langeweile, Frust und Mobbing stehen im Büro der Sinnlosigkeit auf der Tagesordnung. Mit einem frechen Plan stellen die MitarbeiterInnen die unsoziale Wirklichkeit auf den Kopf und wehren sich gegen wirtschaftliche Sachzwänge. Ein brandaktuelles Thema, in einer Zeit, wo menschenwürdige Arbeit oft nachrangig ist. Die Koproduktion der Arbeiterkammer OÖ mit dem Theater Forum Schwechat geht am **11. April um 20 Uhr** über die Hofbühne. (Theaterstadl, VVK 16 € / AK 19 €, Ermäßigung für AK-Mitglieder)

Lachmuskeltraining vom Feinsten garantiert das aktuelle Kabarettprogramm „**ERICH**“ von **BlöZinger**. Am **17. April um 20 Uhr** nehmen Robert Blöchl und Roland penZINGER ihr Publikum auf eine Reise in die Welt des Familienwahnsinns mit und setzen dabei auf die „Verfilmung“ eines



Familiendramas. Das Kabarettduo zeigt pantomimische Höchstleistung, denn für den „Filmdreh“ gibt es bis auf 2 Stühle keine Requisiten. Heimische Kleinkunst, die garantiert kein Auge trocken lässt! (Theaterstadl)

Info: info@hofbuehne.at
www.hofbuehne.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Neustart in Grieskirchen für Kinder: Waldspielgruppe ab 4. April

Unter dem Titel „Der Frühling naht – die Waldgruppe geht in eine neue Runde!“ startet Martina Nimmervoll am 4. April wieder mit der Waldspielgruppe für Kinder von 4 bis 9 Jahren.

Frische, würzige Frühlingsluft atmen, der Natur beim Erwachen zusehen, Krabbeltiere beobachten, Geheimverstecke aus Reisig bauen,



neue Freundschaften schließen und vieles mehr.

Es sollte ein Nachmittag im Wald sein, wo die Kinder die Natur mit ihrer unerschöpflichen Fülle an Reizen für Hand, Kopf und Herz erleben, wo sie gemeinsam ihre aufgestaute Bewegungsfreude ausleben können und den Zauber der Märchen spüren.

Die Termine: 04.04. / 11.04. / 18.04. / 02.05. / 16.05.2013 jeweils 14:30 bis 16:30 Uhr

Kursbeitrag für 6 Wochen: 38€
Anmeldung im Familienzentrum unter 07248/63600 (Natascha Pfeiffer)

Palmsonntag in Gaspoltshofen Acedemy Singers im Dom im Landl

Der Chor der „Academy Singers“ unter der Leitung von Manfred Payrhuber besteht aus 50 jungen Sängerinnen und Sängern und ist einer der besten Jugendchöre Österreichs. Auf Einladung der Liedertafel Gaspoltshofen ist der international preisgekrönte Chor am Palmsonntag zu Gast im „Dom im Landl“ und bringt romantische Chormusik passend zur Karwoche.

Begleitet werden die Academy Sin-



gers von Musikern des Brucknerorchesters Linz, der Anton Bruckner Universität Linz sowie von der Pianistin Katja Bielefeld. Eingebunden ins Programm sind auch die Sänger der Liedertafel Gaspoltshofen.

Auf dem Programm stehen u.a. Werke von Anton Bruckner, Johann Sebastian Bach, Heinrich Schütz, Franz Schubert, Josef Rheinberger, Wolfgang Amadeus Mozart.

Eintrittspreise:

Vorverkauf: 10€/Abendkasse: 12€
Schüler und Studenten: frei

Karten im Vorverkauf bei der Sparkasse Gaspoltshofen sowie bei den Sängern der Liedertafel Gaspoltshofen erhältlich.



Schallerbacher Musiksommer startet in den Frühling

(t.r.) Hochkarätige Stars demnächst beim Musiksommer Bad Schallerbach: **Andreas Vitásek** fiebert in seinem Kabarett, **Staatopernsängerin Ildikó Raimondi** widmet ihr Konzert **Richard Wagner** und **Erwin Steinhauer** singt **Wienerisches...**

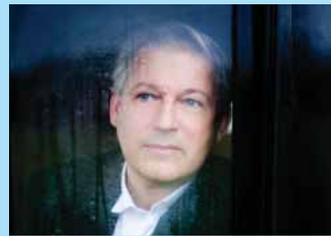
In seinem aktuellen Kabarett-



programm „39,2° - ein Fiebermolog“ soll **Andreas Vitásek** beim Internationalen Drogenkongress einen zum Thema passenden Auftritt absolvieren. Doch die Kreativität fehlt, sodass der Kongress

näher rückt und eine Idee für den Auftritt ausbleibt. Kopfschmerzen, erhöhte Temperatur und Grippeviren plagten Vitásek, der das gute alte Quecksilberfieberthermometer vermisst und grundsätzlich Ärzten misstraut. Vitásek fiebert am **5. April 2013** um 19.30 Uhr über seine Kindheit in Favoriten, die Anforderungen moderner Vaterschaft, kirchliche Missbrauchsfälle und Goethes Erlkönig. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 23 €)

Freunde der Klassik dürfen sich beim Konzert „Richard Wagner und Paris“ am 13. April 2013 um 19.30 Uhr musikalischen Genüssen hingeben. Anlässlich des 200.



Geburtstages von **Richard Wagner** geben **Ildikó Raimondi (Bild/Sopran)** und **Eduard Kutrowatz (Bild/Klavier)** in ihrem Programm neben Stücken von **Richard Wagner** auch Werke von **Giocchino Rossini**, **Gaetano Donizetti** und **Franz Liszt** zum Besten. Die international vielgefragte Sopranistin und österreichische Kammer­sängerin **Raimondi** und der Pianist und Komponist **Kutrowatz** sind ein Garant für einen erstklassigen Konzertabend. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 19 €)

Unter dem Titel „**Das Glück is a Vogerl**“ singt Publikums­liebling **Erwin Steinhauer** am **19. April 2013** um 19.30 Uhr **Wiener- und**



Heurigenlieder und erzählt dazu **G'schichtln rund um Wein und Wien**. Die OÖ. Concert-Schrammeln begleiten Steinhauer in ihrer authentischen Besetzung mit zwei Geigen, Schrammelharmonika und Kontragitarre. Seit Jahren begeistert Steinhauer mit seinen Geschichten und Liedern Generationen. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 25 €) Karten sind beim **Tourismusverband Vitalwelt** (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich. Infos: www.musiksommerbadschallerbach.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Kreative Familie stellt im „ATRIUM“ aus Bis 30. April: „art family“

(tara) „3 Künstlerinnen. 3 Stile. 1 Familie.“ lautet das Motto der **Bilderausstellung der Familie Waselmayr und Wieländer**. **Marianne Waselmayr (56)** präsentiert eine **bunte Auswahl an abstrakten und gegenständlichen Kunstwerken in Acryl und Aquarell**.

Die „isis Heil- und Seelenbilder“ ihrer Schwester **Gerlinde Wieländer (44)** wollen durch die Verwendung

bestimmter Symbole und energetischer Essenzen eine heilende, wohltuende Wirkung ausüben. **Andrea Waselmayr (33)**, Tochter von **Marianne**, sorgt mit ihren farb- und motivstarken Acrylbildern für „good vibrations“ bei den Betrachtern. Bis 30. April 2013 können die Bilder im Atrium Bad Schallerbach noch bestaunt werden. Die Ausstellung ist täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.



Regional-Magazin-Tipp für nachhaltige Gaumenfreuden

Zwetschgen-Pofesen

Zutaten:
250 ml Milch
2 Eier
(Rum)
Salz
1 Prise Mehl
1 Prise Vanillezucker
8 Scheiben Weißbrot
Zwetschenmarmelade
Butterschmalz oder Öl zum Herausbraten
Staubzucker zum Bestreuen

Zubereitung:
Eier, Milch (Rum) und Vanillezucker versprudeln, Weißbrot eventuell diagonal durchschneiden, in der Masse tunken,

Tanja's Küchengeheimnisse

RM-Redakteurin Tanja Ortmayr stöbert in neuen und alten familiären kulinarischen Aufzeichnungen, kocht nach, und stellt die Rezepte vor...

mit Zwetschgenmarmelade bestreichen, zweites Weißbrot als Deckel verwenden, in heißem Butterschmalz oder Öl herausbacken, mit Staubzucker bestreuen.





Bruck-Waasen Peuerbach Steegen

Dienstleistungen, Innovationen, Ideen und ein perfektes wie preislich faires Angebot von zuverlässigen regionalen Geschäftspartnern

Fahr doch nach Peuerbach zum Einkauf. Net weit, günstig. Auswahl, Service. Da sparst glei amal a paar Hunderter...



Diese wirtschaftlich starke Region ist so nah.

Ihre Handwerks-, Gewerbe-, Handels- und Industriebetriebe bieten alles, was Konsumenten täglich brauchen. Man trifft sich auch gern in Peuerbach.

Das REGIONAL-MAGAZIN berichtet monatlich von Leistungen und Angeboten der Firmen der 3 Gemeinden Bruck/Waasen, Peuerbach und Steegen.

STUDIO ABZUGEBEN

- Warte- und Kassabereich
- 3 Behandlungsräume (Reduzierung möglich)
- Möbliert, klimatisiert, große Auslagen
- Küche (Kühlschrank, Waschmaschine, Trockner)
- Parkplätze (für Eigen- und Kundenbedarf)

Wegen Familiengründung gebe ich mein exklusives Studio in zentraler Lage in Peuerbach ab.

Gut etabliert mit großem Kundenstamm für Fußpflege- Kosmetik- Massage. Räumlichkeiten auch ideal für Büro od. Praxis.

STUDIO HAUTNAH Margit Radinger, Graben 5 / Peuerbach, Tel.: 0664 911 34 93, www.studio-hautnah.at



Der April im Urtlhof / Da Vinci



Frühlingssalate

und

BIERIGE Spezialitäten



Ruhetag: Montag
Dienstag ab 14 Uhr

Ab 5. April gibt es im Urtlhof/Da Vinci Frühlingssalate und Oberösterreichische Küchen-Schmankerl mit Baumgartner Bier

Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Sichern Sie sich Ihr Platzerl! Familie Peham, A-4722 Peuerbach, Urtlgasse 6

OSTERN im URLHOF / DA VINCI - Lassen Sie sich von uns kulinarisch verwöhnen! Reservierungen erbeten!



Die Gemeinden Peuerbach, Bruck-Waasen, Steegen und das REGIONAL-MAGAZIN mit dem RM-SCHLAGERKLUB ersuchen um Ihre Unterstützung:

Spendenaktion für Jan!



(Norwegen) bei einer Weltcupabfahrt nach einem Sturz ebenfalls den Unterschenkel verlor. Jan bekam Besuch von seinen Klassenkameraden, ist mittlerweile daheim gewesen und von dort nun weiter in die Therapie nach Bad Häring (Tirol) gekommen. Dort wird er jetzt medizinischer Rehabilitation unterzogen, lernt, sich mit der Prothese zu bewegen und kämpft darum, so bald wie möglich wieder so normal wie möglich leben zu können.

Klar, dass ihm seine Lieben daheim abgehen. Aber so oft es geht, bekommt er Besuch. Dann strahlt der Junge und diese Zuversicht und Kraft beruhigt auch ich seine Eltern.

Zum Zeichen des Mitgefühls starteten unsere drei Gemeinden Bruck-Waasen, Peuerbach und Steegen eine gemeinsame Spendenaktion, die das REGIONAL-MAGAZIN und der RM-Schlagerklub gerne unterstützen.

Spendenaufruf und GALANACHT

des SCHLAGERS im Oktober in Peuerbach

Wir wiederholen hier gerne den Spendenaufruf und danken allen, die schon gespendet haben. Im Herbst veranstaltet das REGIONAL-MAGAZIN mit seinem Schlagerklub für Jan eine GALANACHT des SCHLAGERS in Peuerbach. Mit Stars der Volksmusikszene und prominenten Überraschungsgästen. Gleich am Tag nach der GALANACHT folgt noch eine Benefiz-Disco für Jan, um auch den jungen Leuten die Chance zu geben, mit Ihrem Erscheinen Jan zu helfen.

Scheckübergabe bei der GALANACHT für JAN

Wenn Sie also Jan helfen wollen, überweisen Sie bitte Ihre Spende

auf das Konto
„RM-Spendenaktion für Jan“
Kto.Nr.: 47.449, BLZ: 34442
bei der Raiffeisenbank
Peuerbach.
(BIC: RZ00AT2L442
IBAN: AT96 3444 2000 0004 7449)

Die Bürgermeister der drei Gemeinden übernehmen den Ehrenschutz der Aktion. Sie und die Redaktion des REGIONAL-MAGAZIN wünschen im Namen der Gemeindeglieder und aller Leser dem kleinen Jan gute Besserung. Alle Initiatoren sagen Danke für Ihre Spendenbereitschaft.

Mit SPORT 2000 und IGLA Longlife sind schon zwei Sponsoren an Bord. Weitere sind willkommen und werden im RM veröffentlicht.



Peter Sattlberger, Bürgermeister Gde. Bruck-Waasen; Wolfgang Oberlehner, Bürgermeister StadtGde. Peuerbach; Herbert Lehner, Bürgermeister Gde. Steegen

Jan Schütz (9) aus Bruck-Waasen hatte bei einem tragischen Skiunfall am 13. Jänner 2013 seinen rechten Unterschenkel verloren. In vielen Medienberichten konnte die Öffentlichkeit sein Schicksal und vor allem seine Tapferkeit verfolgen. Er trägt sein Schicksal mit Demut und ist ein Kämpfer. Mittlerweile sprach im sogar der ehemalige Abfahrer Matthias Lanzinger Mut zu, der in Kvitfjell

SPORT 2000 Beratung, Service, Leidenschaft. Das passt!
www.sport2000.at

HUMER
NEUKIRCHEN

union IGLA long life

Galanacht des Schlagers für Jan im Herbst!



E-Bikes starten wieder in Peuerbach mit 1. April. Neues Bikestore öffnet

Seit Sommer vorigen Jahres gibt es eine E-Bike Lade- und Verleihstation in Peuerbach. Aber auch wegen eines neuen Radstores wird Peuerbach zum Rad-Zentrum. Tatsächlich gibt es ja in und um die Gemeinden Peuerbach, Bruck-Waasen und Steegen herrliche Radtouren. So etwa das Tal der sieben Mühlen. E-gestützt lohnt auch der Weg ins Aschachtal bei Waizenkirchen oder in die herrliche Region der Gemeinden Natterbach und Neukirchen am Walde.

Flachere Etappen finden Radler durch die Ledererwiese zur Strecke entlang der faulen Aschach nach Niederspaching und von dort die dürre Aschach hinaus in Richtung Stefansdorf und Pötting. Einkehren bei den Wirtshäusern - so wird's ein gemütlicher Radtag.

Nach der Winterpause kehren die E-Bikes wieder nach Peuerbach zum „Hafen“ beim Urthof zurück. Die Saison startet am 1. April. Dann heißt es wieder: anrufen und losfahren!

Aber auch der eigene Drahtesel ist ein attraktiver Weggefährte in der wärmeren Jahreszeit. Es gibt tolle neue Modelle... ANZEIGE



VORSCHAU: Für die liebe Mutti! Muttertagstorten oder -herzen ?!?!

Briochehasen

Biskuitlamm

Briocheesterl mit Ei

Briochestrietzl mit Hagelzucker oder Glasur

Ein frohes Osterfest wünscht...

Bäckerei Panhölzl
Bäckerei mit Leidenschaft

Georg v. Peuerbach Str.13
4722 Peuerbach
Tel.: 07276 / 3132

Wir nehmen gerne Ihre Bestellung bis „Gründonnerstag“ entgegen!

metabolic balance
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

Terminvereinbarung zum kostenlosen Informationsgespräch unter 0664/1613340

STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

Gesund fit und schlank.

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung

Genuss pur – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.

Schlank ohne zu hungern – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.

Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht: Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

Manfred Stehrlein
Dipl. Humanenergetiker
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach
Steindlbachweg 4
A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/16 13 340
office@metabolic-beratung.at
Team – Dr. Martin Gollner,
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach
www.metabolic-beratung.at



www.neubike.at

4722 Steegen/Peuerbach | Ort an der Strass 4
 Tel.: 07276/ 29 192 | info@neubike.at
 Mo bis Fr/ 9:00-12:00 14:00-18:00
 Sa/ 9:00-14:00



XMS 120 Alu Superlight 7005, 120mm Travel, Rock Shox Recon 120mm, Shimano XT / Deore 3x10 speed, Shimano BR-M395 Discbrakes

statt € 1.499,- **nur € 1.349,-**



PELOTON PRO Alu Superlight 6061, Shimano WH-R501 wheelset, Shimano Tiagra 10 speed 30/39/50 triple, nur 9 kg

statt € 1.199,- **nur € 1.049,-**



Aim 29er Alu Lite AMF 6061, Lockout 100mm, Shimano Alivio / Acera 3x8 speed, Shimano 422 V-Brake

statt € 479,- **nur € 449,-**

E-Bike Cheyenne 28"

- Panasonic Pedelec 36 V / 250 Watt
- Li-Ion 36 V Akku mit 12 Ah / 432 Wh
- bis 100 km Ladezeit 4 – 6 h
- Shimano Nexus 8 speed



statt € 2.299,- **nur € 1.998,-**



KID 200

- Aluminium 6061
- Shimano 7 speed

nur **€ 279,-**





WIR SIND FRISCH GESCHLÜPFT



Wir sind ein Team mit langjähriger Erfahrung im Sonnenschutzbereich und freuen uns auf Ihren Besuch in unserem brandneuen Schauraum.

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 13. April ab 9:00 Uhr
in Peuerbach, Graben 15

Wir beraten Sie gerne und haben garantiert das passende Sonnenschutzprodukt für Sie!

- Ziegelkästen
- Rolläden
- Raffstore
- Markisen
- Terassenüberdachungen
- Innenbeschattungen
- und vieles mehr!

BERATUNG	MONTAGE
VERKAUF	SERVICE



Geschäftsführer:
Herbert Gerauer
Graben 15
4722 Peuerbach
T: 07276 300 80
F: 07276 300 80 4
office@rollinn.at | www.rollinn.at



Fotoclub Peuerbach bringt Weinzettl & Rudle Kalte Platte (20. Apr. - 19 Uhr Melodium)

Das neue Programm des Kabarettisten Paars bietet eine Handlung, die NICHT frei erfunden ist.

Jede Ähnlichkeit mit lebenden oder toten Personen des öffentlichen und inoffiziellen Lebens ist lange geprobt und daher voll beabsichtigt.

Ein Abend der Ehrlichkeiten für alle auf, vor und hinter der Bühne.

Nach über 3.000 Vorstellungen, halb sovielen Begrüßungsreden von Bürgermeister und ca. 2000 mehr oder weniger leckeren kalten Platten sind Weinzettl & Rudle zur maßgeblichen Erkenntnis gelangt: „Das Leben ist wie eine kalte Platte: Schmackhafte Sachen sind selten, das meiste ist Käse und der Rest ist Wurst. Es wird dir nichts auf einem Silbertablett serviert und trotzdem gibt jeder seinen Senf dazu.“

Die Zuschauer dürfen sich jedenfalls auf ehrlich erzählte Anekdoten, auf die Schlacht zweier eitler Künstler und sogar auf eine Familienfehde wie bei den Capulets und Montagues freuen.

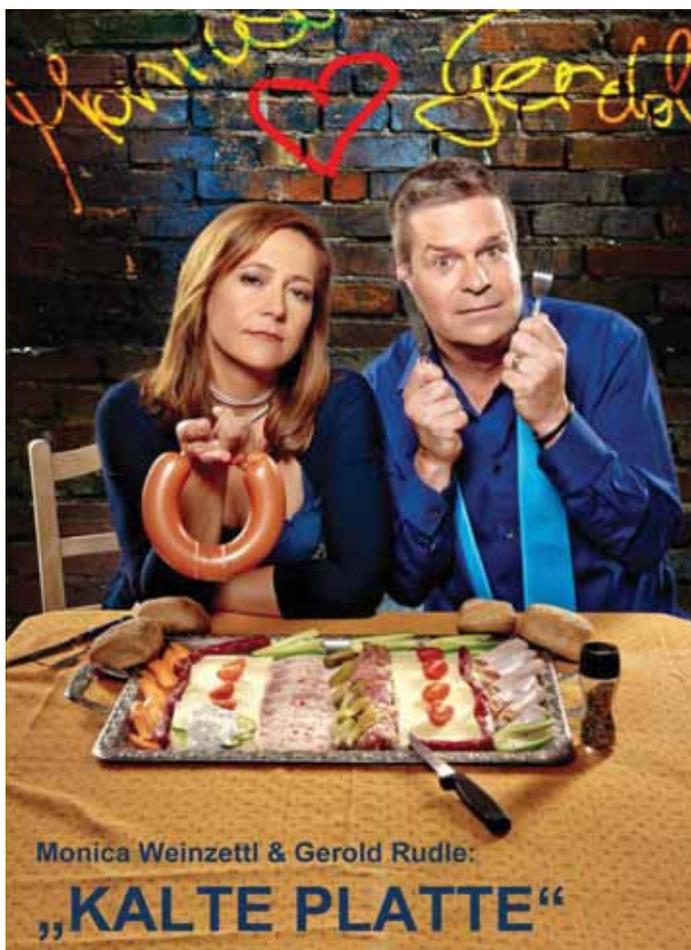
Das Dreamteam der österreichischen Kabarettszene ist zurück und es kennt keine Gnade.

Niemandem gegenüber, auch nicht gegenüber sich selbst.

Freie Platzwahl im Melodium Peuerbach.

Kartenreservierungen bei

- Felix Lindinger
Mail: df.lindinger@gmx.at
Tel. 0664/9260191
 - Firma Heuberger
 - Sparkasse Peuerbach
 - Raiffeisenbank Peuerbach
- Preise:
Vorverkauf 19 €
Abendkasse 21 €



Monica Weinzettl & Gerold Rudle:
„KALTE PLATTE“

Sizilien - ^{Flug-Bus-Flug} Schatzkammer der Geschichte

Sonntag 28. April – Sonntag 5. Mai 2013

FRÜHBUCHERPREIS PRO PERSON: C 1.249,-
Einzelzimmerzuschlag € 170,-

Rom und Assisi

Dienstag 30. April – Sonntag 5. Mai 2013

FRÜHBUCHERPREIS PRO PERSON: C 865,-
Einzelzimmerzuschlag € 210,-

Neoplan-Werk Plauen

Busabholung Ende April / Anfang Mai

PREIS PRO PERSON: C 149,-
Einzelzimmerzuschlag auf Anfrage.

Die schönsten Loireschlösser

Samstag 18. – Sonntag 23. Mai 2013

FRÜHBUCHERPREIS P. PERSON: C 795,-
Einzelzimmerzuschlag € 258,-

Côte d'Azur & Formel 1 Monaco

Donnerstag 23. – Montag 27. Mai 2013

FRÜHBUCHERPREIS P. PERSON: C 539,-
Einzelzimmerzuschlag € 97,- Karten auf Anfrage

Fotoclubreise Elsass

Donnerst. 30. Mai – Sonntag 2. Juni 2013

FRÜHBUCHERPREIS P. PERSON: C 416,-
Einzelzimmerzuschlag € 124,-

Faszination Norden ^{Flug-Bus-Flug}

Nordkap, Lofoten, Geierangerfjord, Oslo 8.-21. Juli 2013

FRÜHBUCHERPREIS P. PERSON: C 2.540,-
Einzelzimmerzuschlag € 515,-

Irland- ^{Flug-Bus-Flug} per Flug auf die grüne Insel

Mittwoch 31. Juli – Mittw. 7. Aug. 2013

FRÜHBUCHERPREIS PRO PERSON: C 1.199,-
Einzelzimmerzuschlag € 232,-

Südengland - Cornwall ^{Flug-Bus}

Freitag 9. – Donnerstag 15. August 2013

FRÜHBUCHERPREIS PRO PERSON: C 1.145,-
Einzelzimmerzuschlag € 178,-

August Heuberger GmbH, Kesslastraße 10
A-4722 Peuerbach,
Tel. 07276/2357-0
www.heuberger-reisen.at
office@heuberger-reisen.at





Auto stehen lassen, E-Bike fahren oder selbst in die Pedale treten... E-Bike zum Kennenlernpreis - mit der Happy Bike Card

Sprit oder frische Luft? Ärgern oder sporteln? Auch in diesem Jahr werden die Autofahrer wieder kräftig in die Taschen greifen müssen. Anlässe für Treibstoffhöhlungen gibt es genug - Ostern,

Pfingsten, Ferienzeit. Da lohnt es sich durchaus, den PKW im Alltag öfters gegen das E-Bike einzutauschen. Als Alternative zum Auto bieten schon zahlreiche Gemeinden den öffentlichen E-Bike

Verleih von Happy Bike an.

E-Biken zum Kennenlernpreis

Zum Saisonstart am 1. April 2013 hat sich Happy Bike eine tolle Aktion einfallen lassen, die HAPPY BIKE

CARD 2013.

Diese „Saisonkarte für E-Biker“ ist von 1. April 2013 bis 31.10.2013 - je nach Witterung auch länger - gültig. Mit der Happy Bike Card kann man sich an jeder Verleihstation ein E-Bike ausleihen und täglich bis zu 180 Minuten e-biken. Genial daran ist der sensationelle Preis. Dieser beträgt Euro 77 und kann nach Wunsch auf einmal oder in sieben Teilbeträgen zu je Euro 11 pro Monat bezahlt werden.

Mit der HAPPY BIKE CARD kann man also 90 Stunden im Monat e-biken und das für Euro 11.

Ab sofort unter www.happy-bike.at oder telefonisch unter +43 / 662 / 83 14 95 erhältlich.

Gleich zuschlagen!

Pro Gemeinde kann nur ein begrenztes Kartenkontingent ausgegeben werden. Deshalb noch heute zuschlagen und HAPPY BIKE CARD sichern.

OSTERFRÜHSTÜCK

- Oster –Frühstück
- 1 Verlängerter, 2 Semmerl, Wurst, Käse, Butter, 1 Osterei, 1 O-Saft 0,2l

nur € 5,90

Café CITY

4722 Peuerbach • Ernst-Dreefstraße 2a
Tel.: 0664 / 14 53 802

RINGO STORE

GUITARS & GEAR



- Neu-/Gebraucht-Gitarren, Amps & Zubehör
- Gitarrenkurse für Anfänger und Fortgeschrittene
- Reparatur und Einstellservice



Das Spiel mit der Gitarre - dem Instrument, das zu allen Stilrichtungen passt. Rock'n Roll, volkstümlicher Schlager, Volksmusik. Ohne Gitarre nicht vorstellbar. Wer am romantischen Lagerfeuer, in der Skihütte, oder am Stammtisch die Gitarre spielen kann, bringt Freude in die Gruppe.

Bei Ringo kann man es lernen - und bekommt die beste Beratung für das neue oder gebrauchte Instrument. Klar, dass auch Reparaturen und Einstellungen vorgenommen werden.

RINGO BOOK
MUSICADVENTUR

all colours of music - live for your event...

Markus Koller • Badstraße 20 • 4722 Peuerbach • Tel. 0664/73145754
Email: ringorecords@aon.at • www.ringomusic.at

RINGO RECORDS
TONTLUG & MUSIKPRODUKTION

- Demo-/Album-Recording
- Live-Konzertmitschnitte
- Telefonansagen/Wartemusik
- Live-Tontechnik



Ostertipp: Krippenstall Gföllner zeigt die schönsten Osterkrippen

Marianne Gföllner hat wieder mit aller Hingabe an Osterkrippen gearbeitet. Sich mit einem Besuch in ihrem Krippenstall auf das Osterfest einzustimmen, ist für die ganze Familie ein Erlebnis. Der Krippenstall befindet sich in einem hübschen Bauernsacherl. Wer sich mit Marianne einen Termin vereinbart, kann sich mit ihr auch in die dortige gemütliche Stube setzen und die Themen plaudern, die Marianne in ihren Krippen verwirklicht hat.

Marianne Gföllner: „Das Geschehen unserer Erlösung habe ich in Fastenkrippen dargestellt“

Öffnungszeiten:

Palmsamstag und Palmsonntag jeweils von 13.00 -18.00 Uhr
Sowie jederzeit nach tel. Vereinbarung unter 0664 / 588 39 39

Ausgestellt werden:

- Verschiedene Fastenkrippen
 - 2 Kirchenkrippen
- Jeweils zu sehen in der Pfarrkir-

che und in der Altenheim-Kirche Waizenkirchen

- Antike Fenster mit religiösem Brauchtum und biblischer Darstellung
- Verschiedene österliche Kunsthandwerke und weitere in liebevoller Handarbeit gestaltete Stücke

KRIPPENSTALL MARIANNE GFÖLLNER
<http://krippenstall-gfoellnermarianne.jimdo.com/>
Prambacherholz 4
4730 Waizenkirchen



STEINMETZMEISTER
OBERSCHMIDLEITHNER
PEUERBACH · ANDORF · SCHARDING

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Kombiflex GmbH

Mobil: 0664 222 0311 oder 0664 383 84 47

A-4722 PEUERBACH • PASSAUER STRASSE 29

E-Mail: office@kombiflex.com

- EDELSTAHL, SCHMIEDE & GLASGELÄNDER
- FENSTER, TÜREN, PORTALE & VORDÄCHER
- MONTAGE, PERSONALBEREITSTELLUNG



www.kombiflex.com



AUS DEM LEBEN

Das spannende Buch

Von Tanja Ortmayr

Ich konnte nicht widerstehen und habe wieder ein Buch von meiner Lieblingsautorin gekauft. Obwohl ich weiß, was dann passieren wird.

Aber ich habe die Gewissheit, dass dies das aktuellste Buch von der Schreiberin ist. Es wird bestimmt einige Zeit dauern, bis ein weiterer „Zeiträuber“ zu lesen sein wird.

Ich wähle den Zeitpunkt für den Lesebeginn ganz bewusst. Es muss in meiner ersten freien Minute sein. Mein einziger freier Vormittag in der Woche. Ich besinne mich, gehe in mich und freue mich in froher Erwartung. Ich schlage das Buch auf und beginne zu lesen. Schon die ersten Seiten fesseln mich. Ich tauche in die Geschichte ein, kenne bereits die Gedanken, Gefühle und Lebensumstände und fühle mich mit der Person befreundet und verbunden. Dann höre ich in weiter Ferne das Telefon klingeln. Mein Telefon. Gottseidank ist eine Freundin am anderen Ende des Apparates. Ihr kann ich erklären, dass ich jetzt unmöglich gesprächsbereit bin. Ich muss ganz einfach sofort weiterlesen. So stelle ich in weiser Voraussicht meinen Handywecker. Ich darf nicht vergessen, meinen Kleinen pünktlich am Kindergartenbus abzuholen. Ich tauche weiter in die Geschichte ein und bin auf Seite 27 schon traurig beim dem Gedanken, dass das Buch auf Seite 622 zu Ende ist. Hoffentlich wird alles gut.

Aja, etwas Kochen muss ich trotzdem. Das Buch begleitet mich natürlich auch dabei. Ein schwerer Teller verhindert das schrecklich nervende Zuklappen als umgewandelter Briefbeschwerer. Vielleicht wäre in diesem Augenblick ein Hörbuch erstrebenswert.

Das fertige, frisch gekochte Gericht ist zum Warmhalten im Rohr geparkt, der Handywecker klingelt. Ab geht es zum Abholplatz für mein Kind vom Kindergartenbus. Das Kind erzählt vom Kindergarten, die Mama muss noch ganz schnell das letzte Kapitel während des Weges ins Haus fertig lesen.

Das Essen wird von mir serviert. Alles ist gut. Nach intensiven sieben Minuten Befassen mit dem kleinen Lieblings führt mich der Weg vorbei an der Unordnung der Küche zu dem Buch. Ich muss sofort weiterlesen.

Irgendwann zwingt mich. Ich muss jetzt was tun. Aufräumen, haushalten, meinen Kindern gerecht werden. Mein großer Liebling ist mittlerweile von der Schule heimgekommen. Wir haben uns sehr lieb, sie erzählt mir viel. Aber ich habe heute einfach keine Zeit dafür. Ich muss das Buch weiterlesen. Meine Tochter kriegt die Krise. Sie will jetzt ihre Mama! Unser Kompromiss: Meine Tochter verabredet sich mit ihrer Freundin. Alles ist gut.

Mein Kleiner kennt mich schon. Er ist auch ein sehr intelligentes Wesen und weiß, was es für ihn bedeuten kann, wenn die Mami das spannende Buch liest. Sie erlaubt Dinge, die sonst tabu sind.

Der kleine Mann stört Mami nicht mehr beim Lesen. Alles wird gut... Bei Seite 298 reicht es dann. So kann es nicht weitergehen. Ein Wahnsinn, mir wird es zu bunt! Wie kann es sich die Autorin erlauben, mich derart zu besetzen?! Wie kann sie beziehungsweise ich nur so egoistisch sein?! Liebes spannende Buch, bei aller Liebe, aber so geht es nicht! Ich liebe mich für meine Konsequenz und freue mich so sehr auf meinen nächsten freien Vormittag in einer Woche! Alles wird gut.



Neue Angebote am Feldkirchner Wochenmarkt



Der Wochenmarkt in Feldkirchen an der Donau ist gefragt und wird jetzt noch mehr Zulauf finden.

Denn es gibt einige neue Angebote und nun sogar Geschenkgutscheine.

Der Markt bietet seinen Kunden Produkte bäuerlicher Herkunft wie Speck, Jausenwurst, Luftdörre, Surfleisch und frisches Schweinefleisch, Biobrot, Gebäck, Mehlspeisen, Wein usw. an. Darüber hinaus werden auch floristische Produkte angeboten. Durch die Erweiterung nachfolgende Angebote wird der Wochenmarkt noch attraktiver.

Der Feldkirchner Wochenmarkt findet jeden 1. und 3. Samstag im Monat statt!

Neue Angebote:

- **Baumanns Hofkäserei, Hartkirchen - Ziegenkäse in verschiedenen Variationen** (Verkauf beim Verkaufsstand von Sevincgül Ercan)
- **ab 6. April 2013: regionales Gemüse vom Bauern** (Gemüsebauer Haiß aus Karling)

Die Geschenkkidee! Gutscheine vom Feldkirchner Wochenmarkt

Mit diesen Gutscheinen kann bei allen Verkaufsständen bezahlt werden!

Die Gutscheine gibt es im Wert von € 5,- und € 10,-. Erhältlich sind die Gutscheine beim Marktgemeindegamt Feldkirchen/Donau (Zimmer 1 und 6) oder bei der Raiffeisenbank Feldkirchen-Goldwörth.

Zusätzliche Angebote und Sonderthemen zum Wochenmarkt

Am vergangenen 16. März gab es einen Flohmarkt „Alles rund ums Kind“ sowie Verkauf von Frühling floristik.

- **6. April 2013 - Verkauf von Räucherfischen und Freilandeiern**
- **20. April 2013 - Grünmarkt - Tausch und Verkauf von Pflanzen**
- **04. Mai 2013 - „Tag der Sonne“**

„Hui statt Pfui“: Feldkirchner „putzen“ ihre Landschaft

Der Sonntagsspaziergang einmal anders. In Feldkirchen geht die Bevölkerung „spazieren und hilft mit, der Landschaft den Frühlingssputz angedeihen zu lassen. Originelle Idee. Ein kleiner Imbiss und eine Verlosung von Warenpreisen erwarten die Sammler von Unrat als Lohn.

Der Bezirksabfallverband hat diese Putzaktion gemeinsam mit dem Umweltausschuss der Marktgemeinde Feldkirchen an der Donau am Sonntag, 24. März 2013, 13.00 Uhr unter dem Motto „Hui statt Pfui“ ausgerufen. Um die Durchführung der Säuberung

zu erleichtern, bitten wir Sie, falls Sie ein Auto mit Autoanhänger besitzen, dieses mitzubringen. Treffpunkt ist bei den jeweiligen Feuerwehrhäusern der Gemeinde. Foto: Clemens Hummer





14. April im Renaissanceschloss Parz Barockmusik begegnet Bibeltexten



Das Barockensemble Echolot musiziert im Renaissanceschloss Parz

Am Sonntag, dem 14.4.2013 findet um 19.00 im großen Saal des Landschlusses Parz in Grieskirchen ein Barockkonzert mit dem Ensemble Echolot statt.

Die Formation (Daniela Wengler-Barockvioline, Barbara Eichhorn-Violine, Gesang und Blockflöte, Hedwig Baurecker-Viola da Gamba und Blockflöte, Michaela Danner-Cembalo und Blockflöte) wird gemeinsam mit dem Schlüsselberger Musiker Philipp Haider (in der Rolle des Sprechers) ausgewählte Bibel-

stellen der Musik von J.S. Bach, A. Vivaldi, G.Ph. Telemann und Anderen gegenüberstellen.

Karten gibt es an der Abendkassa zu Preis von €12,00 oder im Vorverkauf zum Preis von €10,00 (Reservierungen sind unter der Adresse: ensemble-echolot@gmx.at möglich).

Dauer des Konzerts: ca. 70 Minuten
Der Veranstalter „Christ-Aktiv Region Grieskirchen“ lädt alle Interessierten zu dieser musikalisch-biblischen Begegnung herzlich ein.

FIM *Edelstahl eu*

Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at

KROATIEN TOP-URLAUBSANGEBOT

Urlaub in Kroatien nahe Split/Trogir
60 m² Appartements in ruhiger Lage inkl. Parkplatz, TV, Grillmöglichkeit, Balkon, ... mit Meerblick.
3 min. Gehzeit zum Supermarkt und 5 min. Gehzeit zum feinen Kiesstrand

**Hauptsaison (1. Juli – 31. August)
66€ pro Nacht und Wohnung**

**Nebensaison
38€ pro Nacht und Wohnung**

Infos: Fam. Hofer, ivana.hofer@hotmail.com • Tel. 0650 / 23 32 638

Strasser Landtechnik



Hausmesse von 6.4. - 7.4.2013
geöffnet: 9:00 - 18:00 Uhr

Am 6.4.2013 von 10:00-16:00 Uhr gratis Leistungstest bis 900 PS mit modernsten Prüfstand von **AGRO**.



Für das leibliche Wohl wird gesorgt!



Es ist auch der Erwerb von Losen möglich.
Gratis Lose ab einem Einkauf von:
€1000,- 10 Stück
€5000,- 20 Stück
€10 000,- 30 Stück

Zu besichtigen ist auch der neue Opel Corsa, der auf der Gewerbeausstellung in Neukirchen am 21.4.2013 verlost wird.

Ausstellung sämtlicher Neu- und Gebrauchsmaschinen führender Marken.




















4724 Neukirchen/W. Mehringerau 3 Tel. & Fax 07278/3659 www.strasser-landtechnik.com

3. Aschacher Pflanzentauschmarkt 20. April Schopperplatz Aschach

Der mittlerweile so beliebte Aschacher Pflanzen-Tausch-Markt geht in seine dritte Auflage. Am Samstag, 20. April 2013 von 9 - 13 Uhr am Schopperplatz (bei Schlechtwetter in der ehemaligen Tischlerei) findet

dieser Treff für „grüne Daumen“ statt.

Es wird dort alles geboten, was mit Pflanzen und Garten zu tun hat.

Es kann getauscht, ge- und verkauft oder verschenkt werden.



Heimische Gärtner bieten wieder Kräuter, Blumen und botanische Raritäten an. Auch für leibliches Wohl wird gesorgt.

Der Verein „Lebenswertes Aschach“ freut sich auf rege Teilnahme.

Für Anfragen und Anregungen:
Hilde Golker
07273/20162 oder
golker@aschach.at

Kulturfrühling im Schloss Aschach Lesung, Konzerte /5. April bis 14. Juni

Der Aschacher Kulturfrühling 2013 im Schloss Aschach steigt pünktlich mit dem Aufkeimen der Natur. Erster Programmpunkt der Veranstalter ist Richard Billinger – ein großer Dichter unserer Heimat.

Dazu gibt es einen Leseabend mit

Am 17. Mail steigt um 19:30 Uhr ein Konzert mit dem Vokalensemble LALA unter dem Motto „Alles hat seine Zeit“ (Marmorsaal).

Kartenreservierung:

golker@liwest.at,
oder Hilde Golker 07273/20162
Vorverkauf bei Sparkasse Aschach, Volksbank Aschach, Raiffeisenbank Hartkirchen um 14 € / Abendkassa 16 €



Frau Prof. Adelheid Picha, Mag. Johannes Daxner und musikalischer Begleitung am 5. April, 19 Uhr im Marmorsaal,

Kartenvorverkauf bei Sparkasse Aschach, Volksbank Aschach, Raiffeisenbank Hartkirchen um 14 €, Abendkassa 16 €

Zünftiger wird dann der Bieranstich „Aschacher Schlossbier“. Er bildet den Rahmen zu viel Musik und Mundart am 14. Juni, 19 Uhr im Schlosshof mit „Traun-Kai Musi“ aus Bad Ischl und Helga Stadlmayr aus Stroheim



KUBA Eferding rockt und folkt 12. April: Alternativ Country...

(tara) „Harlequin's Glance“ zählt nach Ansicht vieler Kritiker und Fans zu den wichtigsten und bemerkenswertesten Alternative-Country-Bands Österreichs. Mit schwerelosen Balladen und schrägen Up-tempo-Songs, Einflüssen aus Folk, Cajun, Tex-Mex, Balkan, Bluegrass und Klezmer, sowie dem großartigen Einsatz teils außergewöhnlicher Instrumente begeistern die Musiker ein mittlerweile großes Festival- und Clubpublikum in ganz Mitteleuropa.

Am 12. April um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) rockt die fünfköpfige Band den KulturBahnhof Eferding und präsentiert unter anderem auch die neue CD „Ashore“. (VVK im „Eine Welt Laden“ Eferding: 9 € / Abendkasse: 11 €)

Infos: kuba-eferding@gmx.at
www.kuba-eferding.at
www.facebook.com/kuba.eferding

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten für dieses Konzert gewinnen!





In St. Marienkirchen/Polsenz ist was los: Mostkost, Unterhaltung, BARadies, Shuttledienst Auf geht's zur Samareiner Mostkost/5.-7. April

Der Obst- und Gartenbauverein St. Marienkirchen an der Polsenz veranstaltet vom 5. bis 7. April 2013 seine nun schon 53. Samareiner Mostkost im Veranstaltungszentrum.

Die besten Moste der Samareiner Bauern, feine Jausen-Schmankerl, Mostbraten, Bratwürstl und noch vieles mehr erwarten die Besucher auch heuer wieder bei der traditionellen Mostkost am Wochenende des „weißen Sonntages“ im Veranstaltungszentrum.

Am Freitag werden ab 19.00 Uhr die Siegermoste präsentiert und die Wahl zum Samareiner Mostkaiser steht am Programm. Die allgemeine Mostkost folgt dann am Samstag

ab 16.00 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgen das „BNB“.

„BARadies“ die Bar auf der Mostkost an allen drei Festtagen geöffnet!

Am Sonntag folgt ab 10.00 Uhr der Frühschoppen mit den „De Hoglbuachan Sensndengla“

Ein weiterer Höhepunkt ist der Samareiner Kirtag sowie der Tag der offenen Tür im Most- und Heimatmuseum. Weiters treten zum Frühschoppen die „Schartner Lederhosen-Schnalzer“ auf.

Shuttlebus am Sonntag

Am Sonntag, den 7. April 2013 ist ein Shuttlebus zwischen Bad Schallerbach und Samarein unterwegs.



Obmann Klaus Herrmüller mit seinen feschen Kellnerinnen Magdalena und Johanna freuen sich auf ein Glas Samareiner Most.

Abfahrt von 10.00 bis 16.00 Uhr zur vollen Stunde in Bad Schallerbach Rathausplatz. Zu jeder halben Stunde fährt der Bus von der Samareiner Mostkost nach Bad Schallerbach retour.



Hocheffektives Auto-Shampoo
nur **1,49**

Waschset 4teilig mit Tuch
nur **1,99**

Geschirrtuch
Waffelpique Jacquard 38 x 65 cm weiß mit Stickerei 100 % Baumwolle
nur **0,99**

Mal- und Rätselbücher
versch. Motive DIN A 4 inkl. 50 Sticker
nur **0,99**

BARBIE Geschenkset/Badeset
Duschgel, Badepantoffel und modischer Sarong in hübscher Tragetasche
nur **3,99**

Microfasertücher
6 Stück-Packung
nur **1,99**

DIE SCHLEUDERBURG

Ihr Preisparadies

Wäschekorb, flexibel
27 Liter rund mit Griff versch. Farben
nur **2,99**

Arbeit-, Sport- und Freizeitsocken
hoher Baumwollanteil, strapazierfähig versch. Farben, 10 PAAR
nur **4,99**

Topfchwämme
24 Stück Packung
nur **0,99**

**Öffnungszeiten: DO+FR 9.00 - 19.00 Uhr
SA 9.00 - 14.00 Uhr**

Alkoven, Glaserstraße 2

MAUTSCH'i

vormals Gasthaus Steibl **Gasthaus** *in Altenhof*

4674 Altenhof 16 • Tel. 07735 / 20218

ÖFFNUNGSZEITEN

- Mo.-Fr. 14 - 2 Uhr
- Sa. 10 - 2 Uhr
- So. 8 - 24 Uhr
- Di. Ruhetag

FREITAG ist RIPPERLTAG

ab 17 Uhr

saftige Ripperl vom Schwein

mit warmen Krautsalat, Kartoffeln und Knödel

NEU

€ 4,90



Ripperl in der Rein

mit Kartoffeln, Knödel, warmen Krautsalat

ab 6 Personen

€ 4,90

/ Pers.

OFENKARTOFFELN

NEU

vegetarisch oder mit Medaillons

JEDEN SAMSTAG, SONNTAG UND FEIERTAG



Brat'l in der Rein

mit Kartoffeln, Kraut, Mehl- und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ 6,90

/ Pers.

KALBSBRATEN

mit Reis, Kartoffeln und gemischtem Salat

€ 7,90

Veranstaltungen und Termine in Engelhartzell

Freiwillige Feuerwehr Maierhof veranstaltet eine Alteisensammlung

Samstag, 23. März ab 7 Uhr im Engelhartzeller Gemeindegebiet. Es wird gebeten, dass Alteisen sichtbar neben der Straße bereitzustellen. Infos unter Tel. 0664/4135156

Kath. Frauenbewegung Engelhartzell.

Verteilung von Palmbüscherl am Palmsonntag, 24. März ab 9 Uhr auf dem Kirchenplatz. Um 9.15 Uhr Prozession zur Kirche und Heilige Messe in der Marktkirche. Anschließend lädt die KFB zur Kartoffelsuppe am Kirchenplatz ein.

Im Stift Engelszell findet wieder Abendmahlfeier statt.

Vor Ostern immer ein Höhepunkt und auch erlebenswert. Die Feier findet m Gründonnerstag, 28. März um 16.30 Uhr in der Stiftskirche statt.

josko
FENSTER & TÜREN

GANZ SCHÖN
WILLKOMMEN

NEU! NEVOS UND VITAS. Die neue Haustür-Generation von Josko: Stabiler, wärmer, sicherer. Mit der Verbundwerkstoff-Haustür Nevos und der Holz- bzw. Holz/Alu-Serie Vitas zeigt Josko, dass man selbst Herausragendes noch besser machen kann.

Sensationeller Ud-Bestwert von bis zu 0,61.

Fragen Sie Ihren Josko Partner nach aktuellen Aktionen. Mehr auf www.josko.at oder unter 07766.4169-0.

26 | Regional-Magazin

www.regional-magazin.at



WKO Grieskirchen in der HS St. Agatha mit den Schülern als Unternehmer der Zukunft Wie und dass die junge Generation Wirtschaft versteht...

„In allen 6 Klassen der Hauptschule St. Agatha wurde mit diesem Schuljahr das Projekt „Wirtschaft verstehen“ gestartet, welches durch die WKO Grieskirchen initiiert und betreut wird. Hinter dem Projekt „Wirtschaft verstehen“ steckt die Idee, dass sowohl Schüler, Lehrer, Eltern als auch Wirtschaftstreibende auf die Anliegen und Belange des jeweils anderen aufmerksam werden. Durch dieses Projekt setzten sich die Schüler von der 5. bis 8. Schulstufe der Hauptschule intensiver mit ihrer Berufswahl auseinander. Dadurch ist die Wahrscheinlichkeit, dass der „richtige“ Beruf ergriffen wird, höher. Zwischen Lehrern (Schule) und Firmeninhabern (Wirtschaft) sollen aber auch Berührungspunkte abgebaut und ein gegenseitiges Verständnis geweckt werden. Es entstehen persönliche Kontakte bei Exkursionen“, umreißt WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser dieses äußerst wertvolle Projekt!

Wie sieht das Projekt nun konkret aus:

Eine heimische Firma übernimmt die Patenschaft für eine Klasse und führt diese in den nächsten Jahren fort bis hin zur vierten Klasse. In dieser Zeit wird eine Vielzahl von Kontakten geschaffen, bei denen sich Schüler und Betrieb besser kennen lernen. Die Schülerinnen und Schüler werden sich dabei früher, länger und intensiver mit dem Thema „Wirtschaft“ auseinandersetzen. Sie lernen dabei über die Berufe, die bei der jeweiligen Firma ausgeübt werden.

Das Projekt ist mittlerweile in allen 6 Klassen gestartet worden. Nach der offiziellen Eröffnung des Projektes durch den jeweiligen Leiter der Firma, sowie WKO Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger oder Bezirksstellenleiter Hans Moser, Hauptschuldirektor Thomas Ferchhumer und den Klassenlehrerinnen und Klassenlehrern konnten die jungen Besucher ihre Patenfirma erkunden. Die Eindrücke und Fakten, die sie dabei sammelten, wurden zu Papier gebracht und werden dann in der Schule in verschiedenen Fächern verarbeitet.

Die Firmen sind von diesem Projekt begeistert und bringen sich mit vielen Ideen ein. Sie möchte bei den Schülern auch das Interesse an einem Lehrberuf wecken, schließlich ist in den nächsten Jahren mit einem großen Mangel an guten Lehrlingen zu

rechnen. Die Patenschaft ist auch nach außen hin sichtbar, denn die Betriebe sponserten extra neu entworfene T-Shirts, die die Schüler nun stolz tragen.

Die HS St. Agatha, die im Vorjahr mit dem Gütesiegel „Innovative Schule“ ausgezeichnet wurde, ergänzt mit diesem Projekt die hervorragende Berufsorientierung, um die Schüler bestmöglich aufs Leben vorzubereiten.

„Wirtschaft verstehen“ ist somit auch eine ideale Vorbereitung zur Umformung in die Neue Mittelschule, die von der HS St. Agatha mit dem kommenden Schuljahr vollzogen werden wird. Gilt doch gerade Berufsorientierung als wesentlicher Grundpfeiler dieser Schulform.

HD Ferchhumer freut sich auf die künftige Zusammenarbeit mit den Firmen. Es geht dem routinierten Berufsorientierungslehrer dabei vor allem um die praktischen Erfahrungen, die seine Schüler hierbei sammeln können. Begreifen kommt von Angreifen! Diese Realbegegnungen tragen maßgeblich zur Berufsfindung bei.

WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser, der dieses Wirtschaftsprojekt seit der ersten Stunde mit großem Elan mit betreut, ist von den bereits sehr konkreten Plänen der neu geschaffenen Wirtschaftspartner begeistert. Für ihn ist, gerade vor dem Hintergrund des immer akuter werdenden Fachkräftemangels, die Initiative der HS St. Agatha von unschätzbarem Wert.

Welche Firmen bzw. Firmeninhaber sind nun an diesem Großprojekt beteiligt?

1a Klasse: Raiffeisenbank St. Agatha: Direktor Alois Kliemstein

Auftaktveranstaltung: 7.12.2012, Klassenvorstand: HOL Gabriele Fellinger

Besonderheit: Hier bekamen die SchülerInnen einen guten Einblick in die (Berufs-)Welt des Geldes. In der nächsten Zeit ist ein gemeinsamer Besuch mit der Patenklasse in der Raiffeisenzentrale in Linz geplant.

1b Klasse: Revita Hotel Kocher St. Agatha: Barbara und Dieter Kocher-Oberlehner (Mitte)

Auftaktveranstaltung: 12.12.2012, Klassenvorstand: HOL Renate Fraueneder

Besonderheit: Der Wellnessbetrieb bot den jungen

Besuchern eine Vielzahl interessanter Berufe. Vom Koch und Kellner über verschiedene Gesundheitsberufe bis hin zum Floristen bzw. zur Floristin war für jeden etwas dabei.

2a Klasse: Nah&Frisch St. Agatha: KommR. Wolfgang Benischko

Auftaktveranstaltung: 29.01.2013, Klassenvorstand: HL Gisela Peyer

Besonderheit: Die Kinder durften an der Scannerkasse arbeiten, Regale sortieren und dabei die Lagerlogistik kennen lernen, in der Feinkostabteilung Wurstsemmeln erzeugen und auch gleich selber verzehren. Ein Besuch der Patenklasse bei einem großen Lieferbetrieb der Fa. Nah&Frisch ist geplant.

3a Klasse: Autohaus Baschinger St. Agatha: Ing. Günther Baschinger

Auftaktveranstaltung: 11.03.2013, Klassenvorstand: HOL Andreas Osterberger

Besonderheit: Hier wurden nicht nur die künftigen Automechaniker, Spengler, Elektriker und Lackierer hellhörig, es ist auch viel Interessantes im Verkauf und im Büro zu erlernen.

4a Klasse: Tischlerei Haider St. Agatha: Josef Haider

Auftaktveranstaltung: 06.03.2013, Klassenvorstand: HOL Hildegard Baldinger

Besonderheit: Anfängen von der Arbeitsvorbereitung über die Produktion bis hin zur Auslieferung konnten sich die SchülerInnen einen Überblick über die Arbeit des Tischlers machen. Ein gemeinsames Projekt ist auch schon in Arbeit. Gemeinsam werden Stehtische produziert, die dann in der Schuleingangshalle als Spiel- und Veranstaltungsmöbel stehen werden.

4b Klasse: IT-Beratung Connectivity St. Agatha: Josef Kliemstein (Bild unten)

Auftaktveranstaltung: 24.01.2013, Klassenvorstand: HOL Sabine Stadler

Besonderheit: Josef Kliemstein brachte zwei kaputte Laptops zur Auftaktveranstaltung mit. Unter seiner Anleitung durften die SchülerInnen in Kleingruppen die beiden Computer zerlegen. Schließlich wurde aus den beiden kaputten Rechnern ein funktionstüchtiger Laptop geschaffen, der nun in der Klasse zur Verfügung steht.





Mostkost in Dorf an der Pram 23. März, Dorf Saal, 20 Uhr



Anlieferung ab Donnerstag, 21. März in 2-Liter-Flaschen. Prämierung der Siegermäste am 23. März ab 20 Uhr. Most, Säfte, Schmalz- und Speck- wie auch Käsebröte, Kaffee und Kuchen - Unterhaltung. Die Ortsbauernschaft erwartet guten Besuch.

Bühne frei für die schön geschmückten Schärzinger Osterbrunnen/ab 22. März



Als Vorbereitung auf Ostern werden auch heuer wieder einige Schärzinger Brunnen mit bemalten Ostereiern und anderen Verzierungen zu Osterbrunnen geschmückt. Die schön geschmückten Oster-Brunnen begeistern ab Freitag, den 22. März.

Ostermarkt und -schiffahrt in Schärzing

Ein schöner Kunsthandwerksmarkt findet von Karfreitag, den 29. bis Ostersonntag, den 31. März (jeweils von 10 bis 18 Uhr) am Schärzinger



Stadtplatz statt und lädt die Besucher zum Verweilen, Schauen und Kaufen ein. Künstler und Handwerker bieten aus eigener Werkstatt selbst angefertigte,

qualitativ hochwertige Produkte zum Verkauf ander uneingeschränkt benutzt werden kann.

Osterschiffahrten am Inn

Wer an den heurigen Osterfeiertagen Karsamstag, Ostersonntag und Ostermontag (30. März bis 1. April) einen abenteuerlichen Ausflug zu Wasser erleben möchte, der ist in Schärzing goldrichtig. Die Innschiffahrt Kpt. Manfred Schaufrecker bietet an den drei Osterfeiertagen jeweils ab 11 Uhr und ab 14 Uhr eine 2-stündige Innschiffahrt an.

Kunst & Kultur Raab am 22. März: Streichquartett auf der Welle

(tara) Kunst & Kultur Raab präsentiert „radio.string.quartet.vienna“ – eines der herausragendsten Streichensembles der Gegenwart.

Jazzrockiger Groove, popverliebte Gesänge, neue Musik und europäische Folk-Tradition vereinen sich im Programm „Zawinul Raport/Radiowaves“. Bernie Mallinger (violin), Igmar Jenner (violin), Cynthia Liao (viola) und Asja Valcic (cello) huldigen mit dem ersten Set „Zawinul Raport“ den wohl einflussreichsten europäischen Jazzmusikern. Zudem kommen Stücke aus dessen Ära mit der Band Weather Report hinzu. Das zweite Set „Radiowaves“ präsentiert einen Querschnitt aus dem bisherigen musikalischen Schaffen des Streichquartetts und Kostproben des neuen Albums „Radio-dream“ mit Balladen von Billy Holiday bis Radiohead.

„radio.string.quartet.vienna“ vermag es, das Klangspektrum eines Streichquartetts zu erweitern. Am 22. März um 20.30 Uhr spielen die vier musikalischen Wellenreiter ihr Konzert in der Musikschule Raab

(Jazzclub). (VK 15 € bei den Raabas Region Schärzing, AK 17 €)

Infos: Kunst & Kultur Raab E-Mail: kkraab@gmx.at www.kkraab.com

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten für dieses Highlight gewinnen.



Baustelle Hochwasserschutz geht weiter

Das nächste Pumpwerk im Bereich des Leonhard-Kaiser-Weges wird errichtet. Dieses Pumpwerk gewährleistet, dass im Hochwasserfall das Wasser hinter dem Polder (z.B. bei Starkregenereignissen, ...) abgepumpt werden kann. Es ist dies dann das letzte der vier erforderlichen Pumpwerke.



Die fünf Pumpen des Pumpwerks „Leonhard-Kaiser-Weg“ werden in der Sekunde ca. 260 Liter Wasser fördern. Die Arbeiten für diese Baumaßnahme sollten noch vor den Sommerferien abgeschlossen werden.

Nachdem es auch einer teilweisen Sperre der Innlande bedarf, ist es wichtig, dass in den Ferien diese wieder uneingeschränkt benutzt werden kann.

Kindergarten Taufkirchen/Pram geht auf Entdeckungsreise und hilft Kindern in Äthiopien

Warum sind die Menschen in Afrika schwarz?

Millenna ist eines von 80 Kindern im Kindergarten Taufkirchen. Wie alle Kinder singt, malt, bastelt und spielt auch sie gerne und dennoch unterscheidet sich die f-jährige, die bereits seit 4 Jahren in den Kindergarten geht, von den anderen Kindern. Sie ist nämlich dunkelhäutig. Millenna ist im Armenhaus Afrikas, in Äthiopien geboren und wird noch im Babylalter von ihren Taufkirchner Eltern Carmen und Thomas adoptiert. Sie genießt seither die Vorzüge Österreichs.

Ein Kind aus einem der ärmsten Länder der Welt bei sich im Kindergarten zu haben, ver-

anlasste die Leiterin Hannelore Puchner nun gemeinsam mit den Kindern mehr über den fünften Kontinent zu erfahren. Die Gruppe beschloss auch zu helfen.

Bei zahlreichen Aktionen in der Weihnachtszeit wurde Geld für ein Schulprojekt in Äthiopien gesammelt. Der Betrag von 500 Euro wurde dieser Tage an den gemeinnützigen Verein „Schritte in Äthiopien“ überreicht. Nach dem Motto: „Bildung ist der Schlüssel für eine bessere Zukunft“.

Nähere Informationen zum Schulprojekt in Äthiopien: http://schritte-in-aethiopien.at/seiten/projekt_bildung_fuer_awase_siae.html



Millenna mit ihrer Kindergartengruppe



Walter Fischbauer
 •Reinigungsmaschinen
 •Reinigungsgeräte
 •Reinigungs-Chemie
 •Hygienepapier
 Beratung - Verkauf - Schulungen

Hauserstraße 35
 4723 Natternbach

mobil: 0664 5361555
 Tel. + Fax: 07278 8080

mail: walter.fischbauer@gmx.at
 www.walter-fischbauer.com

Dringend gesucht!
 Selbständige Mitarbeiter
 für den Verkauf von umweltfreundlichen
 Produkten in der Gastronomie und Großkü-
 chenbereich!
Sehr gute Bezahlung!

Ätzend ist out - in Gasthäusern, Großküchen, Schulen, Krankenhäusern! Mit Walter Fischbauer stimmt die Chemie.



Ab sofort: Das erste umweltfreundliche Reinigungsmittel für den Großbetrieb

NEU: G 55 plus die umweltfreundliche Alternative zu herkömmlichen ätzenden gewerblichen Geschirr- und Gläserreinigungswaschgingen.

Umweltfreundliche Wirkstoffe - keine Verletzungen bei Hautkontakt oder Verschlucken - keine Vorschriften für Lagerung und Transport - G 55 plus bildet keine gefährlichen Substanzen und ist daher bei „UMWELT-BERATUNG“ gelistet. **G 55 plus läßt seine Vorgänger ätzend aussehen...**

Natternbacher Unternehmer sorgt mit umweltfreundlichem Geschirr- und Gläserreiniger für ein gutes Umweltgewissen

Die (grüne) Lösung für den Abwasch in Großküchen

Umweltschützer und Fischer ärgern sich über die ätzenden Zusammensetzungen von Reinigern für den Abwasch in Großküchen oder in den Haushalten. In Großküchen, wo tagtäglich viel Geschirr und Glas zum Reinigen anfällt, sind es aber die Hygiene-Vorgaben, die immer wieder zu ätzenden Mitteln greifen ließ. Der Natternbacher Unternehmer Walter Fischbauer bringt nun mit G 55 plus ein Mittel, das es schon in die Liste der „Umwelt-Beratung“ als leistungstarker Reiniger geschafft hat.



Endlich gibt es die umweltfreundliche Alternative zu herkömmlichen ätzenden gewerblichen Geschirr- und Gläserreinigern. Walter Fischbauer bringt völlig NEU „G 55 plus“ als Produktneuheit auf den Markt. Da stimmt die Chemie. „G 55 plus“ besteht aus umweltfreundlichen Wirkstoffen zur schnellen, gründlichen und kostengünstigen Reinigung im gewerblichen Einsatz. Vorteil für die Bediener der Spüler: Es besteht keine Verätzungsgefahr bei Kontakt

oder Verschlucken. Für die Lagerung oder den Transport sind die bisher komplizierten Vorschriften Vergangenheit. Zum Schutz der Gesundheit und Natur vermeidet die Reinigungsrezeptur die Bildung gefährlicher Substanzen und ist damit bei „die Umweltberatung“ gelistet! Walter Fischbauer: „G55 plus, läst seine ätzenden Vorgänger ätzend aussehen. Dieses günstige Mittel sorgt für ein gutes Umweltwissen.“

ANZEIGE



Alexander Koller und Christian Mühlböck haben Bienenprodukte ausprobiert und überraschende Ergebnisse erhalten

Heilen mit Bienenprodukten

Bienenprodukte werden seit Jahrtausenden in der traditionellen Medizin verwendet. Sie wirken gegen Bakterien, Pilze und Viren. Das wollten Alexander Koller und Christian Mühlböck genauer wissen.

Alexander ist seine ständigen Infektionen losgeworden. Beide waren so begeistert, dass sie ihre Firma „bee-fit“ gegründet haben. Sie beraten Menschen individuell um nebenwirkungsfrei zu helfen. **Grüne Propolis** wird in Brasilien gewonnen. Sie wird unter anderem zur Stärkung der Abwehrkräfte, Reduzierung von Umweltgiften, Entgiftung,

Bekämpfung von Bakterien, Pilzen und Viren (zum Beispiel gegen Grippeviren) eingesetzt. **Propolis** ist außerdem bekannt für eine Antikrebswirkung. (Literatur Dr. Andreas Dausch). **Manuka Honig** wird auch als medizinischer Honig bezeichnet und findet unter anderem in der Antidekubitustherapie seine Anwendung. Wirkt antibakteriell und entzündungshemmend.

Geléé Royal ist der Futtersaft der Bienenkönigin, spendet unter anderem Energie und stärkt die Nerven. (t.o.) Firma „bee-fit“ präsentiert sich auf den Messtagen in Neukirchen am Walde.

ANZEIGE

Alexander Koller - Christian Mühlböck GbR
 bee-fit
 Hauserstraße 1
 4724 Neukirchen am Walde

office@bee-fit.eu **www.bee-fit.eu**

NATURPRODUKTE / NAHRUNGSERGÄNZUNG

Grüne Propolis Propolis Kosmetik
 Manuka Honig Aronia
 Gelée Royale Blütenpollen Bittersegen Maca Pulver

Produkte erhältlich unter www.bee-fit.eu und bei: Fam. Mühlböck Ch., Hauserstraße 1, 4724 Neukirchen/N. 07278/3428 Alexander Koller, 4722 Pauerbach, 07278/50862 - 0650/5317339, ab 14“

KLEINANZEIGEN

Stellenmarkt

WEIGL
Landtechnik

Für den Ausbau unseres Landtechnikbereichs suchen wir zum ehesten Eintritt:

Landmaschinenmechaniker m/w

Für diese Stelle gilt ein Grundgehalt lt. KV, je nach beruflicher Qualifikation besteht auch die Bereitschaft zur Überbezahlung.

Wir ersuchen nur um Meldungen von Bewerbern, die an einer langfristigen Mitarbeit interessiert sind.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Weigl-Aufzüge GesmbH & CoKG, zH Herr DI(FH) Johann Steinbock, Webereistr. 14, 4730 Waizenkirchen, Tel. 07277/2238-26, E-Mail: steinbock@weigl.at

Arbeiten Sie im Team - kommen Sie zu uns

- Sie überzeugen durch gutes Auftreten?
- Sie haben Kenntnisse im Verkauf?
- Sie verhandeln glaubwürdig?
- Sie sind ein Teamplayer?
- Sie wollten schon immer in der Medienbranche für eine Zeitung arbeiten?
- Sie sehen bei der Arbeit nicht auf die Uhr?
- Sie sind einem guten Verdienst nicht abgeneigt?

Wenn Sie bei mindestens drei dieser sieben Punkte „JA“ sagen, dann sind Sie bei uns richtig als

Werbeberater/in im Regional-Magazin

Sie benötigen: Führerschein B & ein Auto

Reden wir doch ganz einfach darüber!
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
Kastlungered 24, A-4722 Peuerbach
Tel. +43 (0)676 / 34 91 100
E-Mail: e.rieger@regional-magazin.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 17. bis 18. April 2013

IMPRESSUM Folge 2/2013, März / April 2013
8. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlungered 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:
Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Tanja Radlmüller, Alexander Tahedi
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
Johann Kutzenberger, +43 (0)650 / 24 65 555
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 56.658 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Veranstaltung

Am 21. März ist der
Welt-Down-Syndrom-Tag

Aus diesem Anlass gibt es
am Sonntag, den 21.03.2013
auf dem Wochenmarkt in
Schärding
von 8:30 bis 12 Uhr einen Infostand

Unterhaltung



Stripper/in
für Geburtstagsfeier,
Polterabend, usw.

GÜNSTIG und SEXY
0676/3491100

musik24
mobile Diskothek

Die kostengünstige Mobil-Disco für Ihr Fest

Bereits ab € 650,-
Tel. 0676/3491100

HÜPFBURGEN



VERLEIH

ideal für die nächste
Kindergeburtstagsparty

0676 / 349 11 00

Die TV-Kult-Show bei
Ihrer Veranstaltung?

DEAL GO
NO DEAL
0676/3491100

Sonstiges

Hausräumung: Alten Pferdeschlitten, altes Steirerwagel, Mostfässer, Wagenräder, Holzkasten (event. zum Ablagen). Es handelt sich um Dachbodenfunde, auf Grund des Alters sind die Sachen vermutlich nur als Dekoration verwendbar - Tel. 0664/3816175, Bezirk Grieskirchen

KARTENLEGEN
0664 / 12 57 324

Gesundheit

Bioptron Bestrahlungslampe für Abnützung, Hautprobleme, offene Wunden - Tel 0650/3638389

Tiere

Verkauf Erstlingskalbin, Mutterkuh mit schönen Stierkalb (sieben Wochen alt) - Tel. 07276/2833, abends

Aquarium 350 Liter zu verkaufen!
Tel. 0664/5005963

Verkauf Merino-Lämmer, 3 Monate alt
Tel. 0676/3354596

Verkauf Kleintierkäfig inkl. Zubehör um € 50,00
Tel. 0676/398 62 92

Bekleidung

Verkauf Ballkleid, Größe 36! Preis nach Vereinbarung
Tel. 0664/73566831

Verkauf dunkelblauen Erstkommunionanzug,
Gr. 128, günstig abzugeben - Tel. 0664/5304207

Verkauf Dirndl, Größe 36! Preis nach Vereinbarung
Tel. 0664/73566831

Elektrogeräte

Verkauf günstig drei **Farbfernseher**
• Marke Philips (67 cm) • Marke Grundig (56 cm)
• Marke Watson (56 cm) - Tel. 0676/843578100

Verkauf SIEMENS GIGASET COMFORT 41 15 für
ISDN-Anschluss, sehr guter Zustand, Preis nach
Vereinbarung - Tel. 0680/3019968

Sportgeräte

Verkauf Bauchweg-Roller-Trainer (Fitnesskleingerät)
Gerät wird am Boden mit den Händen nach vorne
geschoben, Länge: ca. 29 cm, Breite ca. 49 cm,
Kampf dem Winterspeck, straffer/muskulöser Bauch,
Rückentraining-Bauchmuskeltraining-Schultertraining,
VP € 8,00 - Tel. 0650/9991782

Möbel

Suche gebrauchte, gut erhaltene Chicco Hängematte
oder Hängesessel - Tel. 0680/3021726

IKEA-Sitzgarnitur, Leinenbezug naturweiß (abnehm-
bzw. waschbar), 250 x 250 cm, Abholpreis € 160,00 /
Zustellung nach Vereinbarung möglich!
Sowie weitere div. Möbel günstig abzugeben
Tel. 0699/12856132

Fliesen u. Natursteine von Meisterhand
geplant u. nach Wunsch von
den Profis
verlegt.

Franz DIRLINGER KG

Fliesen und Natursteine

...nix wie hin zur Riesenauswahl....

Ein Neubau oder eine Renovierung soll wieder lange Jahre Freude bereiten
auch nach Jahren noch nicht an Glanz verloren haben. Schauen Sie deshalb bei
uns vorbei! Wir planen nach Ihren Wünschen, geben Ihnen die neuesten
Hinweise zu einer barrierefreien Ausführung und bei einem Montageauftrag
gibt's von uns den Montagetermin mit Termingarantie.



Natursteinoptik als Blickfang

Pietra Fina, Cotto Toscana

Terrassenfliesen mit System

FLIESENDIRLINGER KG
FliesenlegerMEISTERbetrieb

IM ATRIUM - DAS FACHCENTER FÜR'S ZUHAUSE
WAIZENKIRCHEN, BAHNHOFSTRASSE 6
TEL. 07277-27740
MOBIL 0664-2841386

MO. - FR. 8.30 - 12 + 14 - 18 UHR. SA. 8 - 12 UHR. Das Fachcenter für's Zuhause.

Atrium®